

პროლეტარებო ყველა ქვეყნისა. შეერთდით!



Nº 8 (393) Saanborn, 1969 \$

გამოცემის წელი 47 ე.

ᲧᲝᲕᲔᲦᲗᲕᲘᲣᲑᲘ ᲡᲐᲖᲝᲒᲐ୧ᲝᲔᲑᲑᲘᲕ ᲞᲝ୧ᲘᲒᲘᲐᲣᲑᲘ ᲓᲐ ᲡᲐᲦᲘᲒᲔᲑᲐᲒᲣᲑᲝ-ᲡᲐᲒᲮᲐႽᲒᲘᲚ ᲥᲣᲑᲜᲐ୧Ი კაზეთში ჩახჩახა მზე შემოგვეგება. ცა მოწმენდილი იყო, მაგრამ წინა ღაშით თურშე გვარიანად ცწვიშა და წყლით გაფუცბულ მიწან ოხშივარი ახ-

გზა ნუკრიანისაკენ გვედო. კითხვა-კითხვით, მივადექით კოლმეურნეობის კანტორას. ეზოში შეკრებილ გლეხებს მივესალმეთ და კოლმეურნეობის თავმგდომარე შიშა ოტიაშვილი მოვიკითხეთ.

ქობზე დაურდნობილმა პაპამ თუმური ქუდი მოიხადა, ორად გაკეცა და გვითხრა:

- არ არის აქ, შვილო, ერთი კვირა იქნება, რაც უცხოეთში წავიდა.
- magagama domanasteren?
- ვერც მოადგილეს ნახავო, გვითხრა ისევ პაპამ, გოგია ხმალაძე წელან შემომხვდა გზაზე. ბედოვლათმა მექანიკოსმა მანქანის შეკეთება დაგვიგვიანაო... ფეთიანივით მირბოდა წნორში. თქვენ რა გაგჭირვებიათ?

ვუთხარით, რომ რედაქციიდან ვიყავით ჩამოსულები.

პაპა შეჩერდა, ხელიდან ხელში მოინაცვლა ქოხი და გვითხრა:

— გულს ნუ გაიტებთ, შვილებო! ჩვენ აქა გარო და ე მამულებიც აქ არი, ჩვენი სალხიც, გადით სოფელში, მიიხედ-მოიხედვთ, საკუთარი თვალით დაინახეთ ყველაფერი... წინათ ასეთი როდი იყო ნუკრიანი... გერ ნახეთ აქაურობა და შერე ვილაპარაკოთ.

ნუკრიანში, როცი საუბარი ხოფლის წარსულზე ჩამოვარდება, პირველ სიტყვას, როგორც წესი, ყოველთვის სვიმონ პაპას დაუთმობენ ხოლმე. სოფ-ლის ცოვბალი მემატიანე სვიმონ ნადირაშვილი ოთხმოცდაბუთ წელს მიტაწებული კაცია. მთელი თავის ახალგაზრდობა პაპამ სხვათ მოქამავირეობაში გაატარა. ობლად დარჩენილი ბიგი ბაშვობიდანვე სოფლის მობოლა გლებს ედგა მწყემსად, მთელი თავისი დღე და მოსწრება სხვის ცხვარს უფლიდა.

როცა ხოფელში აბალი ცხოვრების შუქმა შემოანათა, ხეიმონ ნადირაშვილ მა პირველად მაშინ ამოიხუნთქა თავისუფლად, ლარიბ-ლატაკ თანახოფლელებთან ერთად მამა წლების მანძილზე მხნედ და მომავლის რწმენით აშენებდა ბედნიერ ცხოვრებას.

გავიდა ბანი. შრომაში ნაქაფი კაცი მოხუცდა, მკლავში ღონე, მუხლში ძალა და თვალში ჩინი დააკლდა. სვიმონ ნადირაშვილი ბენსიაზე გაღავიდა, თავისი განუყრელი, სარქლის კაუჭიანი კომბალი სახლის სხვენზე მიაგდო, მაგრამ გული ძველებურად მხნე და სოფლის საქმისათვის ისეც სახიკეთოდ ანთებული შემორჩა.

ჩამოთვლის ახლა ბაბა ხვიმონი ყოველ დილით ხოფლის შარაზე, გაღმაგამოდმა ზვრებში მიმავალ კოლმეურნეებს შეებმიანება, რჩევა-დარიგებას მისცემს ახალგაზრდა მწყემსებს, მერე ფეხდაფებ ადევნებულ თავის განფურელ პატარა მეგობრებთან ერთად შოშრიალე ხეებით მოჩრდილულ მდელოზე ჩამოწდება და ცისა და ბარის ამბების წვრილ-წვრილად მოყოლას დაიწყებს.

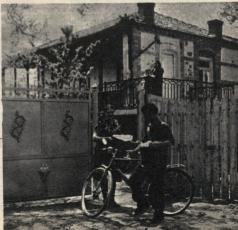
პატარებს კი უველაფერი აინტერეხებთ — და მოხუციც მუვება მწყემხის ხიფათიან ცხოვრებაზე... რა არ გადახდენია მას თრიალეთისა და ლეკის მოის იალაღებზე, თუ შირვანისა და ივრისპირეთის საზამთრო საძოვრებზე...





ემზადებიან დიდი იუბილესათვის







654. 4 3 G 4 858M8G38ᲚM85

საქ სსტ კ. მარქსის საგ. საგ. რესპუბ. გეგლერ **თაპა**



თვითმოქმედი წრის წევრები.

სილნალის რაიონის "ლენინის ანდერძის" სახელობის კოლმეურ ქობაში გვიან საღამომდე დავრჩით. შემოვიარეთ კოლმეურნეობის ნათესუნი, დავათვალიერეთ საგულდაგულოდ მოვლილი შვრები და ბალბა-ბაღები. მშე უკვე გაღაწვიგაზე იყო, როცა კოლმეურნეობის აღმექტებირას მომდგადენ გოგი მალაძემ, არტელის პარტორგანიზაციის მდივან კვალატი პალამშელი თან ერთად, მანკანაში ჩაგვიბცა, სოფელი შემოგვატატი კლა გარანიებში, ჩაზა მული ნუკრიანის ახალი მშენებლობები დაგაქყვალეთერიების.

ნუკრიანელმა კოლმეურნეებმა შარშანდელი სამეურნეო წელი სამაგალითო მაჩვენებლებით დაამთავრეს, სახოულო-სამეურნეო კელტერების ეა ვი მოსვალი მოღვანეს და რესპუბლიკის ხოფლის შეურნეობის სამინსტროს და პროფკავშირის გარდამავალი წითელი დროშა დაისაკუთრეს.

— წელს ჩვენ უფრო გადიდებული ვალდებულებები ავიღეთ. წელსაც უნდა ვისაბელოთ თავი შრომაში და წითელი დროშით ახელდაშშვენებულები შექვეებებით დიდი ბელადის დაბადების დღეს.

პირველები, ვინც ამ იუბილეს შესახვედრად ახალი გადიდებული ვალდებულებები იკინრა, კოლმეურნეობის მეაბრემუმეობის ახალგაზრდული რგოლი წევრები იყვნან, მკიბრემშეტებს არც სხვებმა დაუდებს ტოლი. ნუკრიანელმა მევენახეებმა გადაწყვიტებ, წელს თითოეულ მექტარზე შაიზმან მიღებული 48 ცეგზერი უურმნის ნაცვლად ხულ (თტა მს ცენტერი მოსავალი მაინც მიილინ. ხობლის სამექტარო მოსავლიანობაც გაიზრედება. მეცხოველები კი გვპირდებიან, რომ თავიანთ შაიზმანდელ სარეკორდო მაჩვენებლებსაც გადა--კგარბებნ და ახლა უოველ 100 სულ დედაცხვარზე 96 ბატკნის ნაცვლად 98 სატავნს გაზრედიან.

თავისთავად ცხადია აქ მარტო მონდომება არ კმარა, მოსავლიანობის გადიდების მიზნით კოლმეურნეობამ რამდენიმე პრაქტაკულად შემოწმებულ რაციონალურ მეთოდს მიმართა, რომლებმაც პირველი სასურველი [®]ედეგები უქვე გამოიდებ.

კოლმურნეობაში გრძელდება ძიება და თავდადებული შრომა. კოლმეურჩეიტი ყველაფერბ გკეთებენ იმიხათვის, რომ ბიჩნათლად შეახრულონ ადებული გალდებულებანი და აბალი შრომითი ბაჩუქრებით შეხვდნენ დიდი ბელადის ვ. ი. ლენინის დაბადების 100 წლისთავის იუბილეს.

MON 97479090

ზუგლადს გასცდებით თუ არა, მოასფალტებული გზატეცილის ორივე მბარეს, ენგურის ხიდამდე, გადგმიშელია კოლმეურნეობა "საქართველოს" სამფლობელოები — ჩაის ხავერდოვანი პლანტასიები, ტუნგოსა და თუთის ნარგავები, ბალ-ვენახები.

ამ ზურმუბტოვან მიდამოს ამშვენებს თეთრად მოქაოქათე ორსართულიანი შენობა, რომლის წინ, მოედანზე შადრევანი ჩქეფს, ბილიკებით დახერილ ვრცელ ბაღში ზუთი ათასამდე ახალგაზრდა ნარგავს უპოვია ბინა.

"საქართველო" ლენინურ შრომითს ვახტზე დგას"— ამცნობს ყველახ დიდი წარწერა, რომელიც კოლმეურნეობის კანტორის წინ, ზედ ბაღის შესასგლელთან არის აღმართული.

იმ დღეს, ბოდა ჩვენ სოფელ რუბში ვიყავით, კოლმეურნეობის კულტეურის სახლის დარბაში სავსე იყო კოლმეურნეებით, რომელნიც იბილავდნენ ვ. ი. ლენინის დაბადების 100 წლისთავისათვის შზადების საკითხს. ტრიბუნაზე იდგა კოლმეურნეობის თავმყლომარე ალექსანდრე კუტალია და სახავდა ამ დიაღი თარილის ალსანიშნავ სამუშაოებს.

დარბაზში საქმიანი განწყობილება იყო. ყველა გულისყურით უსმენდა ორატორს, ფიქრობდა იმ წვლილზე, რომელსაც იგი შეიტანდა ბელადის იუბილესათვის მომზადებულ საჩუქრებში.

— წელსაც თავდადებით უნდა ვიშორომოთ, ჩემო აგნიცა, — ჩაულაპარაკა მეჩაიე ნათელა შენგელიამ გვერდით მქდომ მეგობარს.

— წლევანდელი წელი ეფრო სხვა არის, დიდი იუბილეს წელია, ჩემო ნათელა, — ასევე ჩურჩელით უპასუბა აგნიცა გეგიამ, ტარიტნაზე ახალი ორატორი იდგა, პირველი ბრიგადის მეთაური, ლენინის ორდენოსანი ბოჩო ქაბურია; შარშან

3 3 4 15 8 3 "C236 N 6 3 6 3 3 4 15 8 3

ბრიგალამ ოცდაცხრამეტი ტონით მეტი ჩაის ფოთოლი მოკრიფა, ვიდრე გეგმა ითვალისწინებდა. ბრიგალირი ალთქვამდა თანასოფლელებს, რომ წელს საშუალოდ მექტარზე რვანახევარ ტონა ჩაის ფოთოლს მოკრეფენ.

ტრიბუნაზე ერთმანეთხ ცვლიდნენ ბრიგადირები და მერგოლურები, მეჩაიეთბი და მეცხოველეები — იხინი, ვინც ქმნიან სოფელ ირუბის დოვლათხა და სიმდიდრეს, ვინც ასე ააყვავა ეს ოდესდაც ჭაობიანი აღგილები.

კოლმეურნეთა სქა-ბაახმა კარგა ბანს გახტანა. კოლმეურნეებმა მოუსმინეს მეჩაიე ნარგოზ მეძველიას, რაისაბჭოს დეპეტატს ნუცი ფოფია მა იბინდეთა ბრიგადირს პოლიკარბე შენგელიას. მერგოლურს გურამ თოდუას და ბევრ სხვას.

მესამე დლეს კოლმეურნეობის კანტორის შესავალთან ალიმართა ლამაზი სტენდი. "საქართველო" შეპირდა დედასამშობლოს, რომ ამ წელს მისცემს 20,000 ცენტნერ ჩაის მწვანე ფოთოლს, 7.000 ცენტნერ სიმინლის მარცვალს, 800 ცენტნერ სოიას, 820 ცენტნერ უურძენს, 600 ცენტნერ ტუნგოს, 200 ცენტნერ ბილს, 200 ცენტნერ დაფნას, 150 ცენტნერ აბრემუმის პარკს, 3.000 ცენტნერ ჩძეს, 400 ცენტნერ ბორცს.

მარტო ამ ვალდებულებით როდი შემოიფარგლნენ რუბელი კოლმეურნეები. წლის დამლევამდე სოფელს სკოლის ლამაზი სამსართულიანი შენობა დაამშვენებს, აიგება ავტომატური ტელეფონის სადგური ორასი ნომრით, დამთავრდება ავტოსატისქტორო პარკის მშენებლობა.

ამ ლირხსახსოვარი კრებიდან კარგა ხანი გავიდა. ახლა, განსაკუთრებით ზაფხულის ამ ბოლო დლეებში, ეს ციფრები ხორცს ისხამენ.

სულმოუთქმელმა კოკისპირულმა წვიმამ მოგვისწრო, როცა ჩაის პლანტაციებისაკენ მივდიოდით. წვიმის ფარდაში ძლივს იგნებდა გზას მოწინავე მექანიზატორი, ამჟამად "ვოლგის" მძღოლი ტალა თოდუა.

— აი, ჩვენი ადელინაც! — გზისათვის თვალმოუწყვეტლივ თქვა ტალამ და მანქანა შეაჩერა.

ის იყო წვიმაც შეწყდა. მანქანიდან გადმოვედით. "სოციალისტური შრომის გმირის ადელინა ფარცვანიას ნაცვეთ", — ამოვიკითზე გულმოდგინდ მოვლილ ჩაის ბუჩქებში ალბართულ ცისფრად მოელვარე პატარა დაფაზე. თვითონ ადელინა საწვიმარწამოსბმული კრეფდა ფოთოლს.

— ძლივს მოვიდა ეს წვიმა, და უმალვე შეწყდა თქვენს მოსვლისთანავე, — საპასუბო სალამის შემდეგ, თითქოს გაჩავრებულმა თქვა მან, თანაც შზით გარუჩულ სახეზე ლიმილმა გადაურბინა.

წვიმა ენატრებოდათ რუხელ კოლშეურნეებს, და განა მარტო მათ? ჩათხ ფოთლის ვეგეტ-ცია იგვიანებდა. მეჩაიეები კი თავიანთი სიტყვის პატრონები არიან — ნაკისრი ვალდებულება უნდა შესრულდებ!

— ისულაც გვიან შეგულექით კრეფას, თიარმეტ მაისა, — განაგრძობს აღელინა. მანდვილო გარ ფზული მხოლოდ მაზინ დაიწყო. ახლა კი სიცხეები დაიჭირა და ესეც გვიშლის ხელს, მაგრამ ამ ჭირვეულ ბინებასაც ვაქობებთ! — დაბეგითებით ამბობს იგი.

გშირის სიტყვა და საქმე ერთია. ის ხომ ამ სულისკეთებით ზრდის ახალგაზრდა მეჩაიეებსაც, რომლებიც მის სახელოვან "მრომითს კვალს მიჰოაებიან.

აი, თუგინდ იზოლდა ფანცვანია, რომელიც აღელინას ნაცვეთის მეზობლად მუშაობს. იზოლდამ პლანტაციებს საშუალო სეოლის დამთავრებისთანავე მიაშურა. აღელინას აღზრილიშა მეჩაიემ ენერგიული მრომით ყველას ყურადღება
მიაქცია და იგი დღეს მოწინავე მეჩაიეა. აღელინას ნაცვეთის მოსაზღვრე პლანტაცებში მუშაობენ მისი აღზრილი მეჩაიები — სულოკო ფაცურია, ნელი გაჭუა, ზოია ფარცვანია...

— ცხრა ტონა ჩაის მწვანე ფოთოლი, — აი, რა პიროზა დახდო წელს წოვატორმა მეჩაიემ. ეს გადიდებული ვალდებულებაა და იგი ამას შეასრულებს.

არციუ მოკლუ შრომიიი გზა განელი ადელინას იზე ამ არომ გარღაცცვალა, ცხი თვის იქნებოლა; თხეთმები წლისასა დღა უკვე ასწავლიდა ჩაის კრეფას, სამამული ომის წლებში იგი უფროსებს ამოუდგა გვერდით; კარგად ახსოგს ადელინას დღეში იც იცილიგის ჩაის ფოთოლს ძლიეს ატედა. მოწინაგეთა გამსნევებით გა ბულ უფრო ეუფლებოდა ჩაის ფოთლის კრეფის ოსტატობას, მისთვის ასი კილოგრაში უკვე ნორმა გახდა, მაგ-რამ ეს საზღვარი როდია.

ადელინას გარდა, შრომის სხვა გმირებიც მყავს კოლმეურნეომას: დაფინო ნანავა, შურა ბახტაძე, იმენა მულისკერია. თვე ისე არ გავა, რომ ნოვატორები ერთხელ მაინც არ შებდდნენ ბახლგაზრდა მეჩაიეებს და არ ესაუბრონ მათ ჩაის ფოთლის კრეფის თხტატობაზე, პრაქტიკულად არ უჩვენონ კრეფის თხტატიზი.

მძიმეა მეჩაიეს შრომა. გათენებიდან დაღამებამდე ის თავს დასტრიალებს ჩაის ბუჩქებს, არ ისვენებენ მოსი ხელები. ქვეყანას მეტი "აწვანე ოქრო: სჭირდება და ისინიც დაულალავად მუშაობენ. მეჩაიეს შრომის შესამხუმებლად ქართველმა კონსტრუქტორებშა შექმნეს ჩაის საკრეფი მანქანა "საქართველო". აქაც, კოლმეურნეთბა "საქართველოს" მწვანე ოცეანეში ლადად დასრიალებენ ლალისფერი ბომალდები. შარშან კოლმეურნეთბამ ლა გექტარ ფართობზე მოკრიფა 48 ტონა, წელს კი ორმოც ბექტარზე მოკრიფა 100 ტონა ფოთოლს. შარშან ჩინებულად იმუშვებ ჩაის მაწვანური კრეფის და გასხვლის ოსტატებმა აპოლონ განაშიამ, აქტებმა აპოლონ და გიორგი ბაბტაძეებმა.

აქ, სადაც უნდა მიხვიდე, ჩაის პლანტაციები იქნება თუ სიმინდის ყანები, მეცბოველეობის ფერმა
თუ საფრინველე, ყველგან იგრძნობთ შრომიის
ალტეინებას, იგრძნობთ, რომ ახლოვდება დიდი
იუბილე, ჩვენ გავიარეთ მობსახეს სიმინდის კანებიც, რუბში სიმინდსაც გამოუჩნდა თავისი
დილობტატები, მათ შორის ერით მირველოავანია
თელი გელენიძე, რომელმაც შარშან მექტარზე
ას ათი ცენტნერი მარცვალი მოიწია, წელს კი ას
თც ცენტნერი გაპირვალი მოიწია, წელს კი ას
თც ცენტნერი გაპირვალი მოიწია, წელს კი ას
თც ცენტნერი მარცვალი მოიწია, წელს კი ას
თც ცენტნერი მარცვალი მოიწია, წელს კი ას
თც ცენტნერი გაპირდება. გულს უბარის, როცა
ხელვ მახელოვანი ნოვატორის ნაკვეთს. სიმინდის
უბვი მოსავლის ოსტატს გეერდს უმშვენებენ დორო ოკუცავა, მირო, აროფი და ჭიჭიკო ფარცანიესი კველაც გერც გამოთვლები.

ახლა შებედეთ ენგურის პირას აგებულ შეცხოველეობის ფერმებს: მოწინავე მწველავი მარგალიტა თოდუა თითოეულ ძრობაზე წელიწადში საშუალოდ წველის 2.600 კილოგრამ რძეს. აბევე სახელოვანი მწველავია ლოლი ზურებიანი.

ახლა რუბელი მეღორეები იკითხეთ! არც იხინი ჩამორჩებიან კოლმეურნეობის სხვა მოწინავეებს. ორი ათეული წელია, რაც ოლია ლაგვილავა მეღორეობის ფერის განან თითოც-ულ დედაღორზე, თორმეტის ნაცვლად, თხეთმეტი გოჭი გამოზარდა. წელს კი უფრო გადიდებული კალდებულება აიღო — იბრძვის თითო ღორზე თვრამეტი გოჭი გაშიზარზე. შენარჩუნებისათვის.

შემოქმედებით აქტივობის, შრომით აღმავლობის სათავეში, ქოლმეურნეობის პარტორგანიზაცია
გას., კომენისტები მეთაურობენ სათუბილეთ სოციალისტურ შექიბრებას. კოლმეურნეობის უველა ბრიგადას, უველა ფერმას აშშვენებს ფერადი
ლა ბრიგადას, უველა ფერმას აშშვენებს ფერადი
ლაქტივი ლენინურ შრომიოს კატზე დგას. იქვეა
ჰჩვენტებლთა დაფა, რომელზეც უოველდღიურად
აღინიშნება, ბრიგადასა, და ცალცეულ მეჩაიეთა
თუ მეგსამინდეთა შრომითი დღოს შედგებბი.

მოწინავეთა გამოცდილების პროპაგანდისათვის დიდ საქმეს აკეთებენ მრავალტირაჟიანი გაზეთი "ლენინელი", ადგილობრივი რადიოკვანძი, ათობით პოლიტინფორმატორი და აგიტატორი.

ძალზე კარგი წამოწყებაა საგელე ფურცელიც, რომელიც მოწინავე ბრიგადებს ზემოუღიათ. ეს კარგი და კოველდღიური სარკეა კოლმეურნებია შრომთიი წარმატებისა. დამსაბურებული სიყვარულიი სარგებლობს საველე ფურცელი მიხეილ იოდუას ბრიგადაში; მას რედაქტორობს პარტორგანიზაცების მდივანი, მერგოლუბი გურამ ფაცია. საველე ფურცელი ქებას არ აკლებს ზრომის მოწინავეებს და ჰკიცხავს ჩამორჩენილებსა და ზარმაცებს. ჩვენ მოწმენი ვიყავით, თუ მორიგ ნომების ა ანტერებით კითხულობადნენ კოლმეურნენის

არახოდეს ყოფილა ხაკოლმეურნეთ კულტურის სახლი ასე ზალზმრავალი, როგორც ამ დღებშშია. აქ თავს იყრიან კომუნისტები, ახალგაზრდობა, კოლმეურნეები, ისმენენ ლუქციებს, მობსენებებს, ეწყობა კითხვა-პახუბის საღამოები, შეკრეზები. დიდი აქტივობით ჩაიარა თუორიულმა კონფერენსიამ თემაზე: "ლენინოზი — იქვი გოზაენტებით ლენინოზის (კოლეტურტების — მაქმიდები) პარად მიკიდების (კარა) — გარატებით — მაქმიდები) პარად ამამიფილმენ კოლებინტების — მაქმიდები) პარად ამამიფილმენ კოლებინტების — გარატების ამაციდების გამტე გ. გალატიკურია გარატების ბის კაბინტების გამტე გ. გალატიკურია — კოლენინტების ბის კაბინტების გამტების — გალატიკურია — გა

მომხენებები იკითხება ცალკეულ ბრიგადებში, უშუალოდ ჰლანგაციებსა და ფეინებში. პრიასაგანდისტმა შალვა ლეთაძემ მცესოველეთხის ბრიგადაში წავითხა მომსენება თემაზე: "გ. ი. ლუნინის რევოლუციური მოლვაწეიბის დასაწყისი", პირეელი ბრიგადის წევრებმა მიისმინეს პროპაგანდისტ შალვა თოდუას მობსენება თემაზე — "ლენინი — თქტომბრის ბელადი".

კოლმეურნეობის პარტიული ორგანიზაცია დიდ მუშაობას ეწევა ახალგაზრდობის კომუნისტური სულისკვეთებით აღზრდისათვის, დიდხანს დაამახსოვრდებათ ახალგაზრდებს კულტურის სახლში მოწყობილი შეხვედრები. აქ მათ წინაშე გამოვიდნინ შრომის, რევოლუციისა და ომის ვეტერანები. სოციალისტური შრომის გმირებმა ადელინა ფარცვანიამ და იმენა ბულისკერიამ ახალგაზრდებს უამბეს თავიანთი მუშაობის გამოცდილებაზე; ძველმა ბოლშევიკმა ბაგრატ ქანაშიამ მოიგონა მშრომელთა დუხჭირი ცხოვრება წარსულში და მათი ბრძოლა ცარიზმის დასამხობად. ბევრი საინტერესო ეპიზოდი მოუთხრო შეკრებილთ სამამულო ომის გმირმა შალვა ჩილაჩავამ. ახალგაზრდებისათვის მოხსენებები თემაზე "ლენინი ახალგაზრდობის შესახებ" წაიკითხეს კოლმეურნეობის თავმჯდომარემ ალექსანდრე კუტალიამ და პარტორგანიზაციის მდივანმა განსულ გიგიხიამ.

კოლმეტანეობის კლუბის ფოიეში მოწყობილია გამოფენა "ვ. ი. ლენინის ცხოვრება და რევოლუციური მოღვაწეობა", ბიბლიოთეკაში მომსყლელები ტენობიან გამოფენას "ვ. ი. ლენინი მხატვრულ ლიტერატურაში".

"საქართველოს" სახელი შორს გახედა საქართველოს ფარგლებს. რუმის კოლშეერნეთბა ორჩერ იყო დაქილლებული სარ კავშირის მინისტრთა საბჭოსა და საკავშირო პროფსაბჭოს
გარდამავალი წითელი დროშით, უკვე ათი წელია
კოლმეურნეთბა სარ კავშირის სახალზო მეურნეთბის მიღწევათა გამოფენის მუდმივი მონაწილეასაკოლმეურნეთ შრომის ახამდე ნოვატორი დაქილდოებულია გამოფენის თქრობ, ვერცხლისა და
ბრინგაოს მედლებით. კოველწლიურად მეურნეთბა
იღებს პირველი ბარისბის დაბლომს. შარშან კი
დაქილდოებულ იქნა "საბატიო სიგელით".

დღემდე რუბელთა ზრომითს წარმატებებს გაეცნობოდით გამოფენის ოთხ პავილიონში; წელს კი "საქართველოს" ყვავილებმა გზა გაიკაფეს მებუთე, "მეყვავილეობის" პავილიონშიც.

ეს თითქოს სიმბოლურია. იყო დრო, როცა რუზელი გლები იმაზე ოცნებობდა, გადის ფქვილი ოქამში მთელ წელიწადს ჰქონოდა. აბლა კი აქათი კოლმეურნეები უყვე ყვავილებზე ფიქრობენ. წწორედ ეს არის ბედნიერი ცხოვრება, რომე-

სწორედ ეს არის ბედნიერი ცხოვრება, რომელიც ლენინის შექმნილ საბჭოეთში ასე მტკიცედ დამკვიდრდა.

ᲥᲐᲠᲚᲝ ᲥᲐᲚᲐᲜᲓᲐᲫᲔ



ქოხთან შეჩერდება წამით, შეყრის ქაგარივით წარბებს, — ქალის მოხაძებნად წადით! კალანდარაშვილი ბრძანებს... ფრთხილად შეიხწორებს ნაბადს, იტანს უცნაური ჟრჟოლა; danham mabimadas, ambam, წელან მოგებული ბრძოლა. პირქუშ ციმბირელებს უკვირთ უშნო ახირება ხარდლის... არაუს მოუტანენ თუნგით, ხონჩით მოართმევენ სადილს.

babanemb gagabentagh jambon, ცხარე ჩაუთუთქავს ხახას. ახმაურებული ხალხი შეწყვეტს უთავბოლო ყაყანს. and se ambyingason dobe bodgs, massymho omonems, თრობა, უმიზეზო რისხვა და არც წაგებული ბრძოლა - Isma amanyasana binagapa ვინმე ღვთისნიერი ქალი! ბრძანებს ციმბირელი პაპა და თან ელიბრება თვალი. სახეგაფიცრულმა თოშით შეაფიქრიანა უველა, სანამ შევიდოდა ქოხში, მხარი შეარხია ნელა. ტახტზე გადაემხო პირქვე, თითქოს დაეცაო დამბლად, ვილაც ახიხინდა იქვე: — ბლომად გადაყლაბა, ალბათ Jamob მოფერებას ითხოვს და ხხვა არაფერი ეთქმის, ეგ რომ უქეიფოდ იყოს, ახლავ მოვუხმობდით ექიმხ". თამამ პარტიზანელ ასულხ კრძალეით მიაკითხა ხალხმა... - 10 sh andolos, sh aboth მთვრალი მეთაურის ნახვა.

მაინც წამოგყვებით, რა ვქნა სად არ გვიბრძოლია ერთად; ჩვენი ციმბირელი პაპა წარმომიდგენია ღმერთად. იმედს გამოჰყვება ქალი, bahomob bahoson ngob, ქოხში შეაჩერებს კვალი ახალდაქცეული სისხლის. დაჭრილ, დაფხავებულ ცაღ ახწევს ციმბირელი პაპა shamb amsmoondb babab, 1 Jamm, Balabaan benagagel ომში დამემუქრა სამჭერ მიქელ-გაბრიელის ცელი.. სასწაულებრივად მარჩენს, მხოლოდ დედაკაცის ხელი! თქვა და ხიმუუდროვე, ხითბო some way compos and and, ძვლების ლულებიდან თითქოს აღარც ტკივილები ჭექდნენ. Jamo asobshis mand, James passanha Hangma, რომ მან <u>ქადოქრებზე</u> უკეთ იცის ქარისკაცის შველა. იცის მოვლინება წამლად, იცის განქარვება სიმწრის, როგორც ციმბირელმა პაპამ ქალის გალმერთება იცის.

"ᲨᲔᲜᲓᲐᲛᲘ, ᲨᲔᲜᲗᲕᲘᲡ, ᲐᲓᲐᲛᲘᲐᲜᲝ!"

ასეთი სათაური აქვს ნიკოლოზ hahagab manajyana angibadab abam კრებულს, რომელიც "საბჭოთა საქართველომ" გამოხცა. კითხულობთ წიგნს და მკაფიოდ გრძნობთ პოეტის გულის სითბოს, მის მლელვარებას, მის ღრმა სიყვარულს ადამიანისადმი: პოეტს ხწამს ადამიანის ძალა და ძლევამოსილება, იგი შემხარის ჩვენი დროის გმირებს, რომელთა შემოქმედებითმა გენიამ, ნიჭმა და ტალანტმა დაიპყრო მანამდე მიუწვდომელი მწვერვალები. ადამიანი გაიჭრა კოხმოსში, მიხმა შრომითმა მამაცობამ და გამბედაობამ სასწაულები მოახლინა. და ამ ალამიანს სრული უფლება აქვს მიმართოს ზღვას:

> მე დავიპყარი ზეცაც, ხმელეთიც და შენს ფსკერზედაც დავდივარ

რომ გახსნილი მაქვს ფეხიც, ხელებიც, გავხლი ძლიერი და უფრო

30,1000

პოეტს ერთი ლექსისათვის "დაუმთავრებელი აღტაცება" უწოდებია. ამ აღტაცების მტკიცე და ურყევი საფუძველი — ხაბჭოთა ხამშობლოს აუვავებაა; მეორე ლექსში "უნდა გქე**ммюль** дмяфо блив — ქვეუნად უფრო ნათელი დღეები არახოდეს მიbabagbm:

და რა გაკვირვებს, რომ დღეს ჩიმსავით ხანშიშესული კაციც მღეროდეს დიდი სიცოცხლე უნდა

გიყვარდეს, დიდი სიცოცხლე უნდა გგეროდეს.

ამ ლექსების ერთი თავისებურება კიდევ ის არის, რომ პოეტს andemas მშვენივრად გადმოუცია იმისა, თუ რა არის ადამიანი ადამიანიხათვის, რა ძალას მატებს კაცხ bosbeman anamobs, asbemademobs, მოყვასისა, როგორ გადადის გულის სითბო ერთი ადამიანიდან მეორეზე. ეს არ არის პატარა თემა. ამ გზით პოეტს ფრიად კონკრეტულ და ხელშეხახებ ბახეებში გადშოუცია იხ უკეთილშობილესი და ვრცელი სამყარო გრძნობებისა, რომელსაც ჰუმანიზმი მოიცავს. აი ერთი უბრალო ლექსი "საყვედური". მიღების დღეა საავადმყოფოში, და ავადმყოფთან ხანახავად არ მიდის ის, ვისაც უველაზე ძალიან ელოდება. "რა დაგაკლდება, რომ მინახულო, რომ მომიკითხო, მოდი, მნახე და ნუგეში მითხარ", რაოდენი სიმართლეა ამ უბრალო ხიტყვებში:

ხომ იცი, როგორ გამეხარდება შენი შემოსვლა, შენი დანახვა. ფიქრიც გარდიქმნა უკვე დარდებად

და შენ გინახავს, როგორც ჩანახატს.

აშავე გრძნობით არის გამთბარი მეორე ლექსი "შენს თავს ვფიცავ", რომელშიც პოეტი ამბობს: "მე არ მინდა, ჩომ ვიცხოვრო, თუ შენი ხმა არ ჩაწვდება სულის ხილრმეს, გულის ფიცარს, თუ დავრჩები შენს გარეშე და შენს მიღმა, მე არ მინgo had gogbagha, Bobb osgb ვფიცავ".

ახეთი ნაზი გრძნობით წერს ადამიანებზე, სამყაროზე, ბუნებაზე, იმ ხეებზე, რომლებიც ჩვენი დედაქალაქის ირგვლივ შემოქარულ მთებზე აშრიალდნენ. და ყველგან ის მართალია თავის გულის წინაშე, უშუალოა, და ამიტომ ეხ გრძნობა გადაედება მკითხველხაც.

ლექსში "ომში დაღუპულ მეგობhadb" groopmango:

აბა სიკვდილმა როგორ გაბედა როგორ შეახო თქვენ გულს

ხელები, იქნებ შემთხვევით ან უცაბედად. გაგხადათ ჩუმი და უთქმელები.

იქნება სიკვდილს არ ეძახიან უკვდავებაში გარდასულ დუმილს, ისევ სიცოცხლის გრძელი ძაფია მე და თქვენს შორის გაბმული, ჩუში.

ხიცოცხლისა და სიკეთის იდუმალი ძაფი, გაბმული ადამიანთა გულებს შორის, მთელი ძალით ჟღერს ამ ლექსებში, რომლებიც გამხჭვალულია საბჭოთა სამშობლოსადმი, მისი ადამიანებისადმი გულწრფელი househmmon.



იწყება სამუშაო დღე.

შემდგომში, როცა საქმეს შეეჩვი დათან ხელიც გაიწაფა, ხიჯაკაძეს ისე ხიანი აღარ ეჩვენებოდა იქაურობ ლაშვილი ხალისიანად უხსნიდა ყველაფერს გულმოდგინედ ასწავლიდა; პატარა გიორ გიც ერთგულად პუშაობდა, ()დილობდა ყვე: ლაფერი "ისე გაეკეთებია, როგორც ამას ენ გულდინჭე და დაუზარელი ოსტატი აკეთებ-და, მაგრაშ ერთ დღეს რაღაც დაემართა, რალაც ეშმაკი შეუჯდა, დაჰკრა ფეხი და ისევ ზესტაფონში ამოყო თავი, ისე რომ კაციშვილი არ გაუფრთხილებია. იქ ერთხანს უსაქმოდ იარა, ერთი-ორგერ ის ალმურავარდნილი ბეტონის ფილები და დიდი გიორგი გაახსენდა, ბოლოს ვეღარ გაისაძლისა და ისევ თბილისისაკუნ გამოსწია. ქარხანაში ყველაფერი ძველებურად დახვდა. მარტო დირექტორს თამაზ ჭ მენაბდეს ძველებურად აღარ უცინოდა თვალები.

— აბა, რა გიყო, — უთხრა მან ხიგაკაძეს, როცა ამ უკანასკნელმა თხოვნა დაუწყო, სამუშაოზე დამაბრუნეო, — იმ ბბოვადაში შენნაირ უპირო კაცს ალარ მიესვლება. არც სტყივანა გვაქვს თავისუფალი ადგილი, თუ გინდა, აი, დარაკად დადექი ჭიშკართან.

— რა გქვია, ბიჭო? — ჰკითხა დირექეორშა.

- გიორგი. .
- რა გვარი ხარ?
- bogojodo.
- მაშ ჩვენთან გინდა იმუშაო?
- ბიჭმა თავი დაიქნია. — ხომ იცი, ჩვენთან მხოლოდ ვაჟკაცი

ხალხი მუშაობს? ბიჭმა ისევ დაიქნია თავი. დირექტორმა

ბიქმა ისევ დაიქსია თავი. დირექტორძა გრძელ მაგიდასთან მიმჯდარ შაეგრემან კაცს გადახედა და ახალმოსულზე ანიშნა:

— რას იტყვი, გიორგი, მიიღებ შენს ბრიგადაში? კაი ბიჭი უნდა იყოს, კაი მებეტონე დადგება.

"ჩემი სეხნია ყოფილა", გაიფიქრა ბიჭმა. დირექტორი ისევ მას მოუბრუნდა:

— ეს ჩვენი მებეტონეთა ბრიგადირი გიორგი გიგოლაშვილია, გაჰყევი და რაც გითხრას, დაუჯერე.

ეზოში ბრიგადირი მზის გულზე შედგა. სიგარეტს მოუკიდა და თვალებში მიჩერებულ ბიჭს ალმაცერად მოხედა.

-სადაური ხარ?

მზე ისე აჭერდა, ბიქს ერთბაშად აეწვა ბექები, გარშემო, ქარხნის უხარმაზარ კორ-პუსებს შორის მოქცეულ ვრცელ ტერიტოთაზე ლითონის სხვალასხვა სხმელები, ბეტონის ვევბერთელა ფილები და ფორმები ეწყო. მათ უკან გამაგრუებლად რახრაზებდა რალაც მანქანა. მთულ სივრცეს ისეთი დამფრი ასდიოდა, რომ ბიქს სული შეევრა და ძლივს გაიგო, რა ჰკითხა ბრიგადირმა.

 ზესტაფონიდან გახლავართ!
 წამოიყვირა მან რატომღაც.

ბრიგადირმა გაუღიმა და მერე იმ ალმურავარდნილი ფილებისაკენ გაალაჯა.





A

ქარბნის მოწინავე მუშები.

ადგილი როგორ არ ჰქონდა დირექტორს; ქარხანას, პირიქით. მუშახელი სქირდებიადა, მაგრამ თამაზს უნდოდა გამოეცადა პატარა გიორგი. თანაც ცოტა დაესაგა კიდეც მისი ასეთი ფრენიობისათვის: მთელი თვე იდგა ჭიშკართან ხიგაკაძე, მთელი თვე, ქარხანაში მოსელისას თუ წასვლისას, იკრიჭებოდნენ ბიჭები მის დანახვაზე, "გენერალს გაუმარჯოსო!", ბოლოს ადგილკომის თავმჯდომარემ დემურ ცქიტიშვილმა მენაბდეს უთხრა — "ცოდოა ბიჭიო", და აი, როცა პატარა გიორგის ყველა იმედი გადაეწურა, დირექტორმა მოულოდნელად დაიბარა და ქარხნის მთავარ ენერგეტიკოსს ანატოლი ლუკიანოვს მიჰგვარა — "ელექტრიკოსის ხელობა ასწავლე, სპეციალობას შეიძენს და კაცი გახდებაო". ქარხნის საერთო საცხოვრებელშიც გამოუყვეს ადგილი და წელში გაიმართა, გახალისდა გიორგი ხიგაკაძე.

ელექტრიკოსთა ბრიგადირმა ვლადიმერ მორდოგინმა მთული თავისი ცილნა და ოსტატობა გადასცა პაბუცს და მერე დამოტკიდებელი სამეშაოც მიუჩინა, გიორგიმაც იმარყვა. ოსტატს ამაგი წულში არ ჩაუყარა.

ასე გავიდა მთელი წელიწაფი. ბიქმა საბოლოოდ მოიკიდა ფები ამ დაუცხრომელ, ვაჟკაცერ კოლექტიქმი. შეხვდებოდა დროდადრო დიდი გიორგი, გაულიმებდა — "როგორა ხარ სეხნაო", მოიკოთხავდა და თავის ქნევით დაუმატებდა: "დიდი ემმაკი ვინმე ხარ, ვინც არ გიცნობს, ორი ხელიბა ერობაშად ისწავლეო".

და როცა, ამ ორიოდე თვის წინ, ქარხის პარტორგარაციის სერთო კრებაზე ელექტრიკოს გიორგი ხიყაკაძეს პარტიის წევრობის კანდილტად იღებდნენ, პირველი, ვინც ხმა მისცა მის მოღებას, თვითონ დირექტორი თამაზ შენაბდე იყო.

ეს ქარხანა თბილისიდან ათიოდე კილომეტრის დაშორებით, სოფელ ლილოსთან მდქბარეობს იგი უდიდესია რესპუბლიკია ამ პროფილის ქარხნებს შორის. იგი ამზადებს ყველა ტიპის საწარმოო ნაგებობებისათვის საჭირო რკინაბეტონის კონსტროქციებს, თოთხმეტსართულიანი და რეასართულიანი საცხოვრებელი სახლების ნაწილებს, ქარხანა მთლიანად მექანიზებულია, მისი კოლექტივიც გამრჯე და დაუზარებელია. მეამწე თამარ ოსეყმაშვილს, მებეტონეთა ბრიგადირებს — გიორგი გიგოლაშვილ'ა და შოთა ტეტუნაშვილს, ელექტრიკოსთა ბრიგადირს ვლადიმერ მორდოვინს, მებეტონეებს გიორგი ხიგაკაძეს, სამსონ ფილიპოვს და მათ ამხანაგებს გადაწყვეტილი აქვთ დიდი ლენინის დაბადების 100 წლისთავის იუბილესათვის შეასრულონ მომავალი წლის მეორე კვარტალის გეგმა და ქვეუანას დამატებით მისცენ ასობით კუბური მეტრი ბეტონი და სამშენებლო კონსტრუქციები.

დირექტორი თამაზ მენაბდე, მთავარი ინჟინერი ნუგზარ კობერიძე და საწარმოო-ტექნიკური განყოფილების უფროსის მოადგილე დემურ ქეპტოშვილი ქარხნის გზოში "ხლად აგებულ საამქროს კორპუსთან დაგვხღდნენ. ხელში ნაბაზები ეჭირათ, გარშემო მუშები შემოხვეოდნენ, გაცხარებული საუბარი. ჰქონოდათ. მათგან (კოტა დაშორებით კოდევ მოჩანდა ერთი კორპუსი, უფრო სწორედ. მისი რკინა-ბეტონის კარკასი, რომლის ახლო-მახლო უამჩრავი საშენი მასალა იყო დაბროვილი.

— აი ეს კორპუსი საცაა დამთავრდება, გვითხრა ნუგზარმა — აქ წინასწარდამაბული კონსტრუქციების საამქროა. იმ კორპუსებს კი, ალბათ, გაისად ჩავიბარებთ, — ხელი გაიშვირა მან რკინაბეტონის კარკასებისაკენ, — როცა უველაფერი ეს დამთავრდება და ჩვენი "მებეტონეც" სრული ძალით ამუშავდება, საქართველოში ტოლს ევლარავინ დაგვიდებს, რა თქმა უნდა, ჩვენს დარგში, საჩქაროდ დასძინა ნუგზარმა და გაიცინა.

საუბრით გამოვყევით მოდგანდგარ-მორუხრუხე

საამქტოებს. მუა ეზომო დირექციის შეგობის ენ ბორბლებზე შემდგარ ცისტერნას წავაწყლო. გვვგონა ბურაბს ყიდიანო. წყალი კი აღმოჩნდა, კარგა შორიდან მოტანილი და ზაფხულის თაკარა მზით გამობარი საწმკლა წყალი, მას კარკ ზარქ ბად ეტანებოდნენ სიცნისაგან გათანგული ადამიანები.

 — წყალი არა გვაქვს, — შემოგვჩივლა თამაზ მენაბღემ, — მარტო სასმელად კი არა, ქარხნისთვისაც არ არის წყალი... ეს ამბავი ძალიან გვიშლის ხელს.

საქმე ისაა, რომ ქარხნის ბაზაზე ავებული საქვაბე, რომელიც ამჟამად უკვე სარაიონო დანიშნულებისაც არის და ემსახურება "თბილნავთობის" ბაზას, საყოფიცხოვრებთ ქიმიის ქარზანას, თოგინების ფაბრიკას და სხვა საწარმოებს, სწორედ ამ წულით მუშაობს, როცა საქვაბუ გაჩერებულია, ქარზანაც იძულებულია შეწყვიტოს მუშაობა ტექნიკური ორთქლის უქონლობის გამო.

— გარდა ამისა, — ჩაერთო საუბარში დემურ ტეტიშვილი, — აქ, ჩვენ ქარხანასთან ჩვენი მუშვბის დასახლებაა. სადაც ასობით ოქაზი ცხოვრობს. წყალი არც მათ აქვთ და იძულებული ეართ არა მარტო ჩვენთვის, არამედ იმათთვისაც, აი ასც. ტისტერნებით ეზიდოთ წყალი. ვის არ მივმართვთ დახმარებისთვის, ვერაფერს გავხდით... ჰქენით სიკუთე. დაწერეთ ჩვენს გაჭირეგაზე, იქნებ მაშინ მაინც მოგვაქციონ ყურადლება.

სხვათა შორის, ეს ქარხანაც ისეთივე პრობლემის წინაშე დგას, როგორც ჩვენი რესპუბლიკის მრავალი სხვა საწარმო — ეს არის მუშახელის ნაკლებობა. ყოველწლიურად აქ საშუალოდ 60-80 კაცი აკლიათ. ქარხნის ხელმძღვანელობა ძალ-ღონეს არ იშურებს იმისათვის, რომ მუშებს შრომისა და ცხოვრების რაც შეიძლება უკეთესი პირობები შეუქმნას. ამ მიზნით აქაურმა ხელმძღვანელებმა შეიძინეს სპეციალური ავტობუსები, რომლებსაც მუშები ჩამოჰყავს ნორიოდან, მარტყოფიდან და სხვა ახლო მდებარე სოფლებიდან; აქვეა ახალი დასახლებაც, — მუშებისათვის აგებულია ერთსართულიანი, ორსართულიანი და ერთი ხუთსართულიანი საცხოვრებელი სახლები, საბავშვო ბაგა, საბავშვო ბაღი და ოთბწლიანი კომპლექსური სკოლა. ამჟამად მიმდინარეობს კიდევ ერთი ხუთსართულიანი საცხოვრებელი სახლის მშენებლობა. აშენდება კიდევ რამდენიმე ასეთივე სახლი, მაგრამ, სამწუხაროდ, მშენებლობის ტემპი მეტისმეტად ნელია. სასურველია ტრესტის სამშენებლო კანტორამ მეტი ყურადღება მიაქციოს ამ ფაქტს, რადგან დასახლების დროზე განაშენიანება და კეთილმოწყობა ქარხანას ერთხელ და სამუდამოდ უზრუნველყოფს მუშახელის მუდმივი, სპეციალიზებული კადრებით.

J. JULASB30CO

პოლონეთის ერთ პატარა ქალაქში, რომელსაც ოლშტინი ჰქვია, ცხოვრობს ელექტროტექნიკოსი ბოლესლავ იუზეფის-ძე იასინსკი.

ბოლებლავი, ან ბოლეგი, როგორც მას ბავშვობის შემდეგ მოფერებით ეძახიან, ქალაქის გაზის სისტემაში მუშაობს, კარგ სსეციალისტად ითვლება. ოცდაცხრა წლისაა, ჰყავს ცოლი ვანდა და პატარა შვილი.

ერთ დღეს სამუშაოდან შინ რომ დაბრუნდა, ცოლმა ბოლესლავს საერთაშორისო სატელეფონო საუბრის ტალონი დაახვედრა. მას სალაპარაკოდ იწვევდა უკრაინის ქალაქი ნიკოლაევი.

აგეელა უკრ-აიიი კალაქი აქოლეფი. მიმადარიუვნენ ვის უნდა დაერეკ, მათოვის უკრინიდან! ნიკოლაევში მათი ნაქნობი არავინ ცხოვრობდა, საქიოლა კმ ქალქის სახელი პირველად ესმოდა სალაპარაკო ქიზურთან გამოცხადდა და ტელუვი სალაპარაკო ქიზურთან გამოცხადდა და ტელუფონის ზარს დაუწყო ლოდინი.

— იასინსკი მეორეში!

ბოლეგი ქიხურში შევიდა და ყურმილი აიღო. — ალო, ალო!.. ბოლესლავი ხართ?

— დიახ, გისმენთ!

— ბოლესლავ იასინსკი?

— დიახ, ბატონო!

— დიან, ათადია — დიან, ათადი განამდე ამის შემდეგ ბოლესლავს რაღაც უცხო, მანამდე გაუგონარ ენაზე წამოძახილი შემოესმა — "შვილო, ავთანდილ", გათგონა, მაგრამ ვერაფრით ვერ მიხვდა, რას ნიშნავდა ეს სიტყვები.

— ალო, ალო!... ხმა ამოიღეთ, ვერაფერი ვერ

803080!

კარგა ხანს იცადა ბოლესლავმა, მერე ყურმილში ვილაც ქალის ხმა გაისმა:

— ალო, ცოტა ხანს მოითმინეთ... მამათქვენს გული შეუწუხდა..

ცხრაას ორმოცდაერთი... სამხედრო შენაერთი, რომელშიც პოლკოვნიკი კონსტანტინე მახარაძე მსახურობდა, საზღვრისპირა ქალაქ ვლადიშირ-ვოლინსკში იდგა. კონსტანტინეს ოქახიც იქ ჰყავდა ჩაყვანილი.

მთელ თავისუფალ დროს კონსტანტინე შვილებთან, ორი წლის სვეტლანასთან და შვიდი თვის ავთანდილთან ატარებდა. კვირაობით ქალაქგარეთ გა-

ივნისის დასაწყისში კონსტანტინემ მეუღლე სონია შვილებითურო საშშობლოში, ზემო ნატანებში გაამგზავრა. მაგრამ ბავშვების უნახავად დიდხანს ვერ გაძლო და ცოლს დებეშა გაუგზავნა — ჩამოდით, უთქვენოდ ძალიან მომეწყინათ.

სონიამ თავისი დაი, ცამეტი წლის ფაციაც წაიყ ვანა უკრაინაში.

გაიბარა ფა(იამ, ბელათ ამბანაგები გაიჩინა, ქალქს გაე(ენო, სეეტლანას ათამაშებლა, წიგნის წასაკითხადა() მოულობდა დროს. ნატანებში წერილი გამოუგზავნა თანაკლასელებს, როგორ ხართ, დაიწყო თუ არა ჩაის კრეფა, მალე ჩამოვალ და მოგესმარებითო.

ივნისის შუა რიცხვებში კონსტანტინე კიევში გამოიძახეს.

ომი რომ დაიწყო, სონია და ფაცია მარტონი იყვნენ.

ყველაფერი აირ-დაირია. ინგრეოდა სახლები, იხოცებოდნენ აღამიანები.

ქალაქში გერმანელები შემოიჭრნენ. სონიას სახლი აუწიოკეს და თვითონაც სადღაც წაიყვანეს. — ფაცია, ბავშვებს მიხედე, გენაცვალე!— ამის თქმალა მოასწრო ქალმა.

დარჩა ცამეტი წლის ფაცია უცხო ქალაქში მარ-

ტო, ორი მცირეწლოვანი ბავშვით. გოგონას უგირდა დისწულების გამოკვება, ქავრობდა, დის ხვედრიც აწუმებდა, მაგრამ კეთილი აღამიანების დახმარებითა და მხარდაჭერით მაინც სულით არ დაეცა, უძლებდა უოველგვარ განსავდელს, იმედის ნაბერწკალი უციმციმებდა პაწია გულში.

ერთი-ორჯერ დისწულები მეზობლებს დაუტოვა და თვითონ ცოტაოდენი პური და კარტოფილი წაიღო ციხეში დისათვის გადასაცემად.

— მახარაძე... სონია... — ძლივს აგებინებდა ფაშისტებს.

იროტელ ფაციას შესასვლელში მაღალი, ხმელხმელი ოფიცერი შეეფეთა. გოგონამ ჩვეეთებრივად გაუწოდა საუზმე. მან კი ნიკაპი დაუჭირა ფაციას და სიკლით უთხრა:

— შენს დას საჭმელი აღარ სჭირდება, ჩვენ ის დავხვრიტეთ!

ფეკიას სიმწრისაგან თვალო დაუბნელდა, ეგონა წავიქცევიო, მაგრამ მალე ლონე მოიკრიბა და ქალდე გამდელი სამემლი (სგირაბიში ს თხლიშა მუნდირში გამოწყობილ პირუტექა. მერე ეცბარომ ფრჩბილებით სახე ჩამოცვაწრა მისთვის. დაბნეულმა ოფიკერმა როგორც იყო მოიშორა უშიშარი გოგონა, ხელი ჰკრა, მიწაზე წააქცია, იქვე
მდგარ განისკიცს ავტომატი გამოართვა და დაცხრილა ტვიის ქერით.

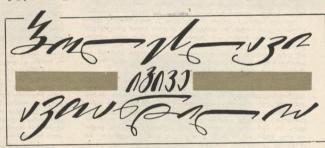
დარჩნენ უპატრონიდ სვეტლნა და ავთანდილი.

მაც სვეტლანა იშვილა, ძებუთა კოოზიცა, რომელმაც სვეტლანა იშვილა, ძებუთა ავთანდილს კი კარგა ხანა არავინ იკარებდა მისი ავთმვოფერი იერის
გამი. ბოლოს მახაც გამოუჩნდა პატრონი. ის პოლონელმა იუზეფ იასინსკიმ წაოვანა.

ცოლ-ქმარმა იასინსკებმა დამჭკნარ-დასუსტებულ



ავთანდილ მახარაძე.



ბავშვს სიყვარულის კალთა გადააფარეს. ბავშვს ბოლესლავი დაარქვეს.

პოლონეთის განთავისუფლებისთანავე იასინსკე. ბის ოგახი სამშობლოში დაბრუნდა.

მთელი ომის მანძილზე გულით აგარა კონსტანტინე მაბარაძემ (ყოლ-შვილის დარდი. 1945 წლის ზაფხულში იგი ვლადიმირა-გოლინსეში ჩავიდა. იქ (ყოლისა და ცოლის დის დალუპვის ამბავი შეატკობინეს, ის კი არავინ იცოდა, საით წავიდნენ იახინსკები, ან ვი წაუავანა სეტტლანა.

იმ დღიდან დაიწყო კენტად დარჩენილმა კონს ტანტინემ დაკარგული შვილების ძებნა.

გადიოდა წლები, სად არ ეძება, ვის არ მიმართა. მაგრამ ამაოდ. ბოლოს, როგორც იყო, დადგა ნანატრი დღე, კონსტანტინემ ქალიშეილის კვალს მაიგნო. სგეტლანას პოვნამ იმედის ნაპერწყალი აუნიო მამას, აზრი და ბალისი მიეცა მის ცხოვრებას. მაგრამ ავთანდილი? სად იყო ავთანდილი? (კოცხალი იყო თუ არა?

კვლავ დებეშები სხვადასზე ქალაქებში, ნაცნოიუზად და იცნობებთან, განცხადებები გაზეთებში. იუზად იასინსკი საბჭოთა კავშორის არც ერთ ქალაქში არ ალმოჩნდა. მაშინ კონსტანტინემ პოლონეთის მთავრობას მიმართა თბოვნით, და ასე მიაგნო ავთანდილის კვალს.

და აი, უკვე ტელეფონით დაელაპარაკა შვილს.

გაოცებულმა ბოლესლავმა იუზეფს ჰკითხა: — მამა, რაშია საქმე? ვინ არის ის კაცი?

— ის მამაშენია, შვილო! — უპასუხა კეთილმა პოლონელმა.

1966 წელს კონსტანტინე მახარაძე პოლონეთში გაემგზავრა შვილის სანახავად.

მატარებელი სადგურ ოლშტინში გაჩერდა. იქ უნდა შეხვედროდნენ ოცდახუთი წლის უნახავი მამა-შვილი.

კონსტანტინემ ძლივს ჩამოდგა ფეხი. გულმა ბა გა-ბუგი დაუწყო. ყველას აკვირდებოდა, თვალებით ეძებდა ავთანდილს. "როგორია ახლა იგი? ვისა მგავს? მე?.. დედამისს?.. ალბათ აი ის იქნება, ულ ვაშიანი"..

შეცდა. ეს არ ყოფილა ბოლესლავი.

"ნამდვილად ეს იქნება ავთანდილი" —ახლა მეთრეზე შეუჩერდა თვალი.

ისევ მოტყუვდა...

"აგერ ნამდვილად ის იქნება მამა", — ეუბნება ცოლს ბოლესლავი.

— კონსტანტინე ბრძანდებით?

— შვილო, ავთანდილ! — მამა-შვილი ერთიმეორეს გადაეხვივნენ.

რა აშბავი ატყდა ბაქანზე! ტიროდა იუზეფი. ტიროდა ვანდა—ბოლესლავის მეუღლე, ტიროდნენ თვით კონსტანტინე და ბოლეგიც.

CPUSCYC& U8998

1962 წლის ოქტომბერი... როგორღაც ისე მოხდა, რომ ქობულეთში დასასეენებლდად ჩასელისას გითრგი ლეონიძე ჩემი კარის მეზობელი აღმოჩნდა ... — რამდენიმე დღით ადრე ჩამოსულიყო და სამყერალო კომბინატის სანატობიუნში იმყოფებოდა. შენობის ზღეისპირა მხარეს, მეორე საროულზე ერთი კარგი ოთახი ეჭირა. მასთან ერთად იქ ქუთაისელი ინცინერი ცხოვრობდა. როგორც ერთი ოყაბის წევრები, ისე იყვნენ ერთმანეთთან შეხმატქილებული.

ქალაქში იშვიათად გადიოდა და ისიც აუცილებულ საჭმეებზე (ბაზააში. ფოსტაში). მაგრამ გულის სიღრმეში ეგრანობდა, უნდოდა ხანდაბან გასცი-ლებოდა დამექნებულია უფიდ-იზრივ მოსახ-ლების, აჭარლებს, გამოლაპარაკებოდა, მათი სიყვარულის წუტრვილი მოკა-ლა. მითუმეტეს, რომ თავის აჭარულია შთამომავლლა თვლიდა (მის შვ-სახებ ჰას ლექსი ჰაშინ უკვე დაბეჭდილ ქტინდა). თითქოს ქობულეთულ

ხელმძღვანელებიც ამას ელოდნენო, საკმარისი გახდა ერთი სიგნალი, რომ მათ ყველაფერი იღონეს, და საქმე აეწყო.

კარგად ვიცნობდი გიორგის, მაინც მაკვირვებდა მისი უშუალობა. პოზის ნასახი არ ეცხო. ეს უბრალოება, ქართული გულახდილობა მას კოღვე უფრო ამაღლებდა კველას თვილში. ხომ ასი ეყო, მაინც, აბ მინდოდა თვი მომებეზრებინა ხშირი ვიზიტებით. მაგრამ ჩანდა, ეს უფრო სწყინდა, როგორც კი შევაგვიანებდი, გამომაფხიზლებდა ხოლმე ნაცნობი ბუხუნა ხმა: — ეი, გორელი!...

ჩემს თავს ნებას არ ვაძლევდი გაუთავებელი შეკითხვებით შემეწუხებინა. მაგრამ მასთან ყველაფერზე საუბარი შეიძლებოდა. სამწუხაროდ, არავითარი ჩანაწერები შაშინ არ გამიკეთებია. მეხსიერებაში კი ბევრი რამ შემომ-

რჩა. აქ სწორედ ზოგიერთ მათგანს აღვადგენ.

ერთ-ერთ საუპარში ჩვენი საერთო ნაცნობი ნამდეილ პატრიოტად მოვიხსენიე. — ბიჭო, რა არის პატრიოტი, მამულიშვილს სყობია? პოდა, მეორედ ალრ პივიგონო შენი პირიდანო, აი, ამ მაშელიშვილობსა დაცხებდა ყველაზე მეტად, ამ თვალით ზომავდა ყველას და ყველაფერს. გააჩერებდა ქეჩაში მიმავალ თვალმერცბალა ქართველ ბიჭენძა ან გიგონაზ, კსთბავდა საბგელს: ქექრი... სერიე... დღეიდან შენ შაქრო გერქმევა, შენ კოდივ — რუსუდანი.

იგონებდა საერთო ნაცნობებს, მომეტებულად კი ახალგაზოდებზე მეკითხებოდა, სიტყვამ მოიტანა და, დაინტერესდა იმ დროს ძალიან გამმაურებული ერთი ახალგაზოდა პოეტით. — ეტუობა, ეგროპული ენები უნდა ცილცს, ღიდად განსწავლული სანას. როცა ერთ-ერთმა თანამოსაუბრემ თქვა იმ ახალ გაზოდაზე, რუსულიც კი საყველბუროდ იცისო, უსიამოვნო გრძნობამ გადაურბანი სახეზე, თითქის (ეფი წყალი გადაასხესო. — აზო, თქვინ რალცას

აჭარბებთ, ვერ დაგიგერებთო"

წერდა თუ არა მაშინ ჩამეს? თავად ამბობდა, რომ უკვე დამთავრებული კქონდა, თუ საბოლოოდ ავეორისტებდა რომანს აბალგაზრდობაზე, ისტოროელ რამად გამონდა გამონდა გამონდა გამონდა გამონდა გამონდა გამონდა გამონდა გამონდა ესბად აგული ფურცლები (თვითონვე გამომიწოდა) — მას ჩვეულებად ქარნდა უცბად აგულებული საბეებმას, როთშების, დაკვირევებებას, მოთაქვილებების, კალამბურების, ქალალდზე გადატანა, უმრავლესობა ზღვასთან იყო დაკავშირებელი, მის პეიზავთან, აქ აღამრულ ასოციაციებთან, ქიზებულების კალაფის გამონდა გა

წარმოეშვათ შოთას, ილიას ბადალი შვილები.

დაავიწყდებოდა, რომ სობერეში გადადგომაზე ჩიოდა ბოლმე და ისე, გულის მოსაოხებლად, იტყოდა მერე: "ჩვენთან ყველაზე მცირე ასაკი სამოცი წელია. მოდი, მომიხერხე, თქვენთან გადმოვალ, ჰა, ახალგაზრდებში შე მოგერევით"... ამას ისე, სხვათა შორის, ხუმრობით ამბობდა. ერთხელ ისიც კი მოიწადინა: აქ ჩემთვის სახლს ჩავდგამო. ადგილის ძებნასაც შეუდგა. ისე კი. ვატყობდი, რომ აქ შებოჭილივით იყო, ვერ ეგუებოდა წყნარ, მდორე ცხოვრებას, არც ზღვასთან ჩანდა გაშინაურებული. არ მახსოვს, ზღვაზე ებანაოს; უფრო მისი ლაქვარდი ზედაპირისა და ტალღების იდუმალი ლიცლიცის მზერა ატყვევებდა. თვალებიც ხომ იმ ზღვისფერი ჰქონდა... "ხომ იცი, სწორედ ამ მიდამოების სიახლოვეს მოადგა საბა-სულხანი სამშობლოს, ევროპაში მოგზაურობიდან რომ დაბრუნდა", — იტყოდა ხოლშე. იღბლად, ისეთი ამინდი იყო, რომ დედამიწის ზურგზე სხვაგან მაშინ ძნელად თუ იქნებოდა უკეთესი: ხავერდოვანი შემოდგომა იდგა, სასიამოვნო, ნათელი, უღრუბლო, კეთილი. მთელი მიდამო მწყაზარი, კამკამა ლაჟვარდით იყო გადალურგული. პირში პაპიროსი კი ედო, მაგრამ არასოდეს არ უკიდებდა და სხვებსაც აფრთხილებდა: ცოდვაა აქ პაპიროსი მოსწიოს კაცმა, ბოლით შელანძოს ეს უბიწო, ბიბლიური სიწმინდე.

რალაც პროცედურები ჰქონდა დანიშნული (ვგონებ, ზღვის აბაზანები), მაგრამ ყურსაც არ ათხოვეშდა, მიჩვევა იცის, ეს ჰაერიც ნამდვილი მალამოა,

რაღა აქეთ და რაღა იქითო.

შეხვედრამაც არ დააყოვნა. იმ ლამეს გიორგი ქალაქის ერთ-ერთი სკოლის კოლექტივმა მიიწვია. ეს თითქოს მისი საოუბილეო ტრიუმფის პუნებრივი აგერძელება იყო. მოგვიანებით ადგილობრივი ინცინრის სახლში პოეტის პატიესაცემი წვეულება მოეწყო. ენით აუწერელ სიუხვეს აგვირგვინებდა კეთილშობილური მამულიშვილობა. სიყვარული, ტრფიალი ქართული სიტ-



ყვისა. ბათუმიდან საგანგებოდ აჭარის განათლების მინისტრი ვახტანგ წულუკიძე ჩამოვიდა. ესწრებოდა ცნობილი ყურნალბსტი და საზოგადო მოღვაწე ანტოკანტებშების გაორგი (იტის სამადა გედნიტებით ცად აღწევნილი იყო, კშევინმეტაველების ფრთები ჰქონდა შესხმული.

უფრო გრანდიოზული გამოდგა მეორე შებეედრა, ის კულტურის სახლშიგაიმართ. შენც გამოდი, ჩემი პორტრეტი დახატეთ; მე ეს ისედაც ნაფიქრი მქონდა, თუმცა ასე უცბად მეძნელებოდა ამ საქმისათვის თავის მობმა. მართალია, აღრე ბევრერ დამეწერა მასზე წერილი, მაგრამ მის შესაზებ წარმოთქმული ჩემა სიტავა რომ თვითონ მოესმინის, ასეთი შემთზევა არ უფფოლა. შესანიშნავა სიტავა თქვა ერთ-ერთმა ადგალობრიემა ასმავლებელმა (ის შემდეგ მეცნიერებათა კანდიდატი გახდა), გამოვიდნენ აგრეთე მოსწავლები, მაცოვანი აჭარელი პოეტი ნესტორ მალაზონია. აჭარლებშა, ავვალა დამსწიემ პირდაბის სულში ჩაისვეს სახელივანი მოეტი, რატომ არავის არად არ მოუვიდა, მის კლამია სიტავა ჩაეწერათ, მშევერმეტავილების

ნიმუშად რომ გამოდგებოდა თაობებისათვის?!

შეხვედრა დღისით მოხდა. აქ ერთი რამ არის დამახასიათებელი; გიორგიმ იცოდა, რომ "მეორე ნაწილი" სოფელ ქობულეთში გადაინაცვლებდა (ქალაქის პირველი სკოლის დირექტორის ოჯახში), სადაც მთელი მანქანების ესორტი დაიძრა. აჭარისა და რაიონის თითქმის ყველა ხელმძღვანელი მოვიდა მაშინ სახალხო პოეტთან სამუსაიფოდ და მის "პირთა საჭვრეტლად". ჩვენთან ერთად ისვენებდა მოსკოვის ერთ-ერთი დიდი საწარმოს დირექტორი, რომელსაც გიორგი უკვე იცნობდა და სთხოვა მას, რამდენიმე მეგო<mark>ბართ</mark>ან ერთად, ისინიც სტუმრებოდნენ სოფელ ქობულეთს. "დასანანი კია, აფსუს, რა ბორშჩი და ფაფეული დაგვრჩება შეუქმელი სანატორიუმში", — არ იშლიდა შკენწლავ იუმორს აქაც. შორეული მოსკოვიდან და ციმბირიდან ჩამოსული სტუმრები კი არა, ჩვენც არ ვუჯერებდით თვალებს. შემოდგომის თაფლივით ტკბილი მზით ღუოდა, ღადღაღებდა თურინკ-ნარინკები — ლიმონი, მანდარინი, ხურმა. თავი უცნაური, ფერადოვანი ზღაპრის სამყაროში ვიგრძენით. ოთხმოც წელს გადაცილებულ დარბაისელ მასპინძელთან ერთად გიორგი გულუბვად სთავაზობდა სტუმრებს ოქროვან ნაყოფს. "არ დაგავიწყდეთ, თანაც გაატანეთ ნაყოფით დახუნძლული აკიდოები... ჩვენი ხალხის სტუმარ-მასპინძლობის, პურმარილიანობის ამბავი კიდით კიდემდე ერთხელ კიდევ მიმოეფინოსო. თვალით ნანახი, ხომ იცით, სხვა არისო"

გიორგის თადარიგი დაეჭირა და წვეულებაზე თავისებური მუსიკალური დასტა წამოეყვანა (შეერჩია კარგა ზმის მქონე დამსვენებლები). სუფრაზე თუ ქართული სიშღერა არ გაისმის, მე იმისი არა შწამს რაო. ერთი მოისმინონ. რა სიმდიდრის მფლობელები ვართი, სადღეგრძელოების შემდეგ თვითინ: ვე აძლევდა ხოლმე ნიშანს და ლოტბარივით აიქნევდა ხელს. ასეთ სიხარულს

ძნელად თუ როდისმე გამოსცდის ქობულეთი.

ქობულეთელებს გიორგის სიყვარულში გურულები შემოეცილნენ. ქობულეთში მყოფი გასო გიგოლაძის სმამიწვდენით ნატანებელი ბორფილე მუგირის ოქახმა მიობატიჟა სახალხო მგოსანი: თეთი პორფილე მეუარი, ლმამ მობცეცბული, წმანდანიგით სახენათელი, გარეგნობით ილია ქავგავაძის ასლი, საოცნებო მასპინძელი გამოდგა. ისე შემყურებდა გოგლას, როგორც ხეცოან ჩამოსულ შამალმეროს. ეს დაუვიწყარი სერობა გოგლამ აღწება საგანგებო პოეტური კალაშიერით, რომფლშიც ყველა ჩვენგანს "ქობულეთელ

ყაჩაღად" გვნათლავდა.

შემლეგაც მოგეიხლა ნატანებში ყოფნა, უკვე აქაური კოლმეურნეობის თავმყლომარის გივი წითლიბის სახლში (ცსწიებოდნენ ა. თიიძე და რათონის სხვა ხელმძღვანელები). თავაზაინმა მასბანძელმა კრომოერზე აღმეშვა გიორ-გის სტუმრობა, შეგებირდა კიდევაც, ამ საღამოსვე გაჩვენებო ჩემს ნამუშე-ვარსო, მაგრამ პუნებრივია, მერე ამისათვის ალარივის ესტონა ნტეპინ ინ ატარების სტორედ იმ დღეებში გახდა მსოფლიოს ჩემბიონი ე. ბიკოვასთას ბრწურ-გის სწორედ იმ დღეებში გახდა მსოფლიოს ჩემბიონი ე. ბიკოვასთას ბრწურ-გებული მაგება კილების განტების გარების განტების განტების

ოქტომბრის ბოლო დღეს მატარებელი მიგვაქროლებდა დედაქალაქისაკენ.

37PW 970793



ბ. მიქაძე — ბარელიეფი.

ნ. კარგარეთელი — კერამიკა.



ბ. სირბილაძე — დეკორატიული კომპოზიცია.



ვ. ჟორჟოლიანი — ხევსურეთი.

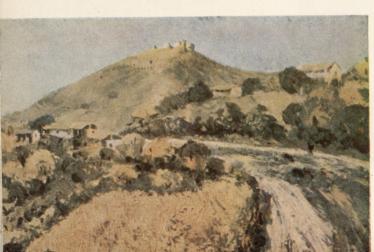




უ. მეძმარიაშვილი — ქალიშვილის პორტრეტი.



m. dadadada — anmama



ო. კიშკარიანი — მანავი.





დ. ერისთავი — სტადიონი.

%. ნიჟარაძე — ჩიტების გამყიდველი.











ფოტო ბონდო დადვაძისა.

ᲛᲗᲐᲗᲣᲨᲔᲗᲘᲡ ᲞᲔᲘᲖᲐᲥᲔᲑᲘ



ლელ**ი** გრეგვეძე

DDDRMBD

ammbhmas

წყნარი ღამე იყო. ქუჩაში ზოგან ჩაემტვრიათ ფანრები. აქა-იქ კანტი-კუნტად თუ გაივლიდა ტროლეიბუსი ან ავტობუსი. ღამეში მკრთალად ანათებდა გამვლელი ტაქსის მწვანე ნათურა.

ჩვეულებრივი ღამე იყო, ჰაერი სუფთა, და ქუჩას დაჰკარგოდა ხმაური.

მეეზოვე ნელა მიჰყვებოდა ტროტუარს. დაქანცული იყო. ტარზე დაგებული ცოცხი იღლიაში ამოეჩარა. არ ჩქარობდა,

შეუმჩნევლად მიადგა თავის ეზოს. აჩ შესთლა შიგ, ცოცბი ლობეზე მიაულა და იქვი მიაღიბილ ხის კინშზე ჩამოჯდა. ბალიან მოუნდა ბაპიროსი, მაგრამ აღარ ჰქონდა. ერთბანს მოუნდენრად იქდა. მერი ქაზიცების ქქონდა იერთანს მოუნცენრად ამოილი და კნაწა-კნუნით ღაუწყო ჭამა. იქდა და შეიქციოდა მზესუმზირას. წუნარი დამე იყო და ქუჩაში აქტაიქ თუ გაიფლიდა გშაუბირ.

— ვაიმე! ვილაცამ დაგვინახა.

- bogo?
- აი, იქ, შეხახვლელში ზიb.
- მაინც ვინაა?
- არ ვიცი.
- მივიდეთ ახლო.

— არა, შენ არა, მე მარტო მივალ.

ქალიშვილი ფეხაკრეფით მივიდა ეზოს კარეხამდე. იქვე მქდომი გვერდიდან შეათვალიერა. ეზოში არ შესულა. სიამოვნებით ჩაიღიმა. მერე ისევ ბისაკენ წავიდა, რომლის უკანაც ბიჭი იყო ამოფარებული.

- 608ml..
- hs 1060?
- ერთით ნოლი.
- ვის სასარგებლოდ?
- არავის. — როგორ
- ტუუილად შეგვეშინდა.
- გინაა : — ჩვენი მეეზოვე... ქვემოთ, სარდაფში ცხოვრობს, კოთილი კაცია.
- 30% "Dasahbas?
- 30hs.
- აკი ხულ ახლო მიხვედი?
- ბრუციანია.
- ვერ ხედავ**ს**?
- hmamh зоha.
- sas, had sh amabages?
- მერე რა? როცა უნდა დაგინახავს, როცა უნდა არა.
 - ლმერთმა ააშენოს.
 - წავედი, დამაგვიანდა.
- შენ გაიქეცი, მე აქედან გიყურებ.
- Johan.

გოგომ ბიჭს შეხედა. ბიჭმა თვალებში აკოცა. გოგომაც კოცნით უპასუხა, მერე მოტრიალლა ლა ეზოში შეირბინა. როცა სიბნელეში გაუჩინარდა გოგონა, მეეზოვემ მხოლოდ მაშინ გახედა მიხ გარბენილ გზახ და გაელიმა.

— კულრაჭა, — თქვა ჩურჩულით, მერე მზესუშზირას ნაფცქვენები ქიბეში ჩაიყარა და მეორედან ახალი ამოილო.

estina sommer

მეეზოვე იქდა და აქნაწუნებდა მზებუმზირას. ქუჩა მშვიდი იყო და კანტი-კუნტად დადიოდნენ მანქანები. მეეზოვე კუნძზე იქდა და ნაფცქვენებს ქიბეში იყრიდა.

ეზოს წინ მანქანა გაჩერდა. შიგ შუქი არ ანთებულა. მეეზოვემ გარკვევით გაიგონა ლაპარა-. ხმა ქალის იყო. მერე კაციც აჰყვა.

მიხვდება?

— ქავრი ნუ გაქვს, ალბათ, ახლა გემრიელად ხვრინავს.

— მოდი, ერთი გაკოცო.

ხმა დროებით მიწყდა. მერე მანქანის კარი გაილო და ისევ მიიხურა.

— ხვალ გელოდები.

მეეზოვე ისევ აკნაწუნებდა მზესუმზირას. ეზოსაკენ მიმავალი შეათვალიერა. იცნო, ლიბიანი მეზობლის ცოლი იეო. ქალმაც შეამჩნია. თავი ჩალუნა და ჩქარი ნაბიქით შევიდა ეზოში.

მეტუ მანქანა ახმაურდა, სრილით გაუდგა ქერას.
ქერა წყნარი იყო. მეეზოვე კი ისევ იჭდა, აგნაწუნებდა მზიებუბრიას და არადებზე არ ფიქრობდა...
არ უნდოდა ახლა ფიქრი, მავრამ მაინც გაახსენდა გუშინდელი დღე, ჩამქტივებული მაქანები...
მაყრიონი. წინა მანქანაში ნეფე-დედოფალი ისბდნენ. ქალს თელრო, ქალქათა კაბა ეცვა. ადა
ილიმებოლა. მას ბეგნდებო სახე ქვრდა, მანქანებ...
მა მალე ჩაიარეს და მეტის დანახვა ვეღარ მოახ-

ქუჩა მთლად შიწყნაჩდა. ახლა მზესუმზირას ქნაწუნი აღარ ისმოლა მეეზოვეს ქობეები ნაფსქვინებით ჰქინდა გამოჩურთული. ეზოს გახედა, ფანჩიები ჩამნელებული იეთ. უველას ჩამძინებოდა. ღიპიანი მეზობლის სახლშიც გამორთეს შუქი. მეეზოვე ნელა წამოდგა. ცოცბი აიღო და ფებათრე.

განთია**დისას ცოტ**ა წამოჟინჟლა. ქარმაც წამოუბერა. კარგა გათენდა.

ახლა შხაპუნა წვიშა წამოვიდა. მერე მალე გადაილო.

ეზოში პატარ-პატარა გუბეები დატოვა.

მზემ ღრუბლების ფარდიდან გამოანათა და მიწა გააშრო. ზოგან მაინც დარჩა წვიმის ნაკვალევი. მეეზოფეს ემოს შუაგულში მდგარი ონკანი მოეშვა და ცოცბს რეცხავდა. ეზოში მანქანის ბუბუნი გაისმა.

"ლიპიანია", — გაიფიქრა მეეზოვემ და საფარიდან ახლად გამოსულ მანქანას გახედა. ლიპიანმა ონკანთან მიიყვანა მანქანა.

— "პაკრიშკები" აქ**ვს შემოს**არეცხი... ჩემზე იყოს.

მეეზოვემ შეხედა, ნელა დაუქნია თავი. ისევ გა-

ნაგრძო ცოცხის რეცხვა. მერე, საიდახა ა, რეზინის მილი მოიტანა და საბერავებს წყალი ითეშვა. ეზო ისევ დახველდა მაწქანის ირგვლივ. იქ ასფალტი ეგო, მაგრამ მაინც ჩაგუმდა წყალი ოღროჩოლროებში.

— მზადაა ბატონო, — თქვა მეეზოვემ, თანაც მეზობელს ალმაცერად გახედა.

— ყოჩალ, — თქვა მეზობელმა და ქიბეების ქიქია დაიწყო

კექვა დაიყულ. ხურდა ფული ამოიღო. ერთი ცალი ხელიდან გაუსხლტა, ძირს გაგორდა და მანქანის პორბლის წინ, პატარა გუბეში ჩაეშვა.

— ფუ შენ... — თქვა ლიპიანმა. მერე ფულს თვალებით დაუწყო ძირს ძებნა.

შეეზოვეს არაფერი უთქვაშს. წინ წაიწია, ახლო მივიდა და ფეზით გამოაჩოჩა გუბურიდან ფული. მერე დაიხარა, აიღო და მეზობელს უსიტყვოდ მიაწოთა.

— ტოგორ დაინახე? — გაიკვირვა ლიპიანმა, შე თვალიც ვერ მოკკარი საით გაგორდა, შენ კი... ლიპიანმა გაოცებით შეხედა მეეზოვის დაელშებულ თვალებს.

— წყალი გამჭვირვალე იყო, — თქვა მეეზოვემ

— მაინც ხაკვირველია...

— ჰო, ვხედავ, ბატონო, ზოგჯეტ ზომაზე მეტსაც,— თითქოს ბოდიშს იხდისო ისე თქვა მეეზოვემ.

— გააჩნია ალბათ რას, არა? — ღიპიანმა ეშმაკურად ჩაიღიშა.

მეეზოვეს არაფერი უპასუხნია. ის ნელა წავიდა და ონკანის გვერდით მიყუდებული ცოცხი აი-

— სად წახვედი, ფული წაიღე, სამსახურისათვის გეკუთვნის.

გეკუთვიია.
 რას ბრძანებთ, მეზობლები ვართ დალოცვი-

ლიპიანმა გაკვირვებით შეხედა იქვე, ცოცხით მდგარს. მეეზოვემ ვერ გაიგო, რას გაეკვირვებინა ლიპიანი.

დეს ახელა მეეზოვემ. "კარგად მოიწმინდა, დღეს თბილი დღე იქნება"— გაიდიქრა, და მერე ეზობ გასასგლელისაკენ წავიდა, მან იცოდა, რომ ეზოში, მანქანის გვერდით, ხელში ზურდებით, ისევ იდგა ლიპიანი, მაგრამ მეეზოვეს აღარ აინტერე სტმდა რას ფიქრობდა ახლა ის კაცი მაზზე.







3 m o b h m d o

ბორბალოს გამოსწვრივ დრუბელთა შავი ფოილები გამოჩნდნენ, წეროებივით მოსდევდნენ ერთიშეორეს, სამხრეთოსაკენ მოდიოდნენ. დარექან ბებიმ ცას რომ შებედა, მეზობელი დედაკაცების გასაგონად, ხმამალლი, მოთქმასავით დაიწყო:

— უი, უი, დაიმებოს ჩემი ყურები, დილას ღრუბლის ნატაშალი არ იყო ცაზე, მაგრამ ყურებმა დამიწყეს ქავილი, მაშინვე ვთქვი — გაიავდრებს მეთქი. შავი ღრუბლები მოიკლაკნებოდნენ წერათოს მიდამოებისაკენ. ეტყობოდა

სალამოს ხანს კარგად მოატბორებდა აქაურობას.

მთელი კვირის განმავლობაში თიბავდნენ წერათოს ველ-ტყიან მიდამოს. შემბმარი ნათიბი ისევ ლელისფრად გამოიყურებოდა. სოფლად რომ სამხრობას ემახიან, ის დრო იქნებოდა: ის იყო კოლმეურნეობის ბრიგადირის ომახიანი ხმაც მოისმა სოფელში — არიქათ, ბალბნო, დიდიცა და პატარაც ახლავე სახვეტზე უნდა გავიდეთ, იქნებ როგორმე მოვასწროთ თივის ნამუცემლად აღებათ.

დიდი თუ პატარა ფიწლებით და ფოცხებით შეესია წერათოს ნათიბ ველებს, ზოგნი ხვეტდნენ, ზოგნი ზვინავდნენ პატარ-პატარა ბულულებად, ზოგნიც ალერდსა გრებავდნენ ბულულებზე გადასაკვრელად, რომ ქარს არ დაეშალა და არ გაებნია, დანარჩენები ფოცხებით მისდევდნენ ნარჩენებიც მოსაგროვებლად.

გარიკეს-ლად. დაიტეგან ბებოც ხელფოცხიანი გამოსულიყო სამუშაოზე, თან მეზობლების დაიტეგან გამოსულები. დარეგანი გაგოცხა მოგარეგანი გამოსულები დარეგანი გულიანად შრომობდა და ოფლს მოსამვევის ტოტით იმშრალებდა. გოგიუბი, ტტყობიდა, დაიღალნენ, ბრიგადირის თვალი რომ აიცდინეს, ნათიბზე, ჩამოს-ხონინ.

— კაიმე, დამიდგეს თვალები! ეხლა რა ქდომისაა, შვილო, ხომ ხედავთ, როგორ შეიკრა ღრუბლები, დელგმას აპირებს, აღექით, გოგოებო, აღექით, დედაშვილობასა!

— ოხ, დარეჩან ბებო, დაგვასვენე რა ცოტა ხანს, აღარ შემიძლიან, აბუტბუტდა შავტუხა, კანჭებდაშუშხული გოგო. მაგრამ ფოცხს მაინც წამოავლო ხელი და ისევ-ბუტბუტით დაუწყო ნათიბს უგემურად კაწრვა.

ბრიგადირმა ყური მოჰკრა ქალიშვილის ბუტბუტს და მიაძახა:

— შენ ემანდ ენა დაიმოკლე, რო გეუბნებიან, გაოგონე! რო დამადგე ბით ხოლმე, ინსტიტუტში შევდივარ და შრომადლეები მინდა სტაჟისთვისო. ხო ხედავ, ემაგ ფოცს ასხია შრომადლეები!

გოგონამ წყრომით გადახედა ქეელ ბრიგადირს, მაგრამ არაფერი უთხრა. ბრიგადირმა ის იყო დამინახა კიდეც და ჩემსკენ წამოვიდა. ურთიერთ მისალმების შემდეგ ერთ ზვინთან ჩამოწდა და მეც იქ მიმიწვია.

ბევრი რამის თქმა მოასწრო, სანამ იქ ვისხედით რაც მე დამაყენეს, ბრიგადა წესრიგში მოვიყვანეთ, მითხრა, სამი-ოთხილა მყავს ქიუტებით, სულ კრიტიკაში მიდგებიანო, ერთი არის, გიგუა, ძალიან მაბრაზებსთ.

— რომელი გიგუა-მეთქი, ვკითხე.

— აგრონომად მუშაობს ჩვენთან. სულ კრიჭაში გვიდგა მე და თავმნდომარესა: "თქვენ ისე ააშენებთ კოლმეურნეობასა, როგორც ძალლმა და მამალმა ააშენეს სოფელიო." უფრო კი იმაზე ბრაზობს, რომ გილმა და მამალგარ გადავბანით და ეგრევე დავთესეთ ხორბალი, მარტო დავფარცხეთ. ერთი ამბავი აგვიტება, ეს რა ჩაიდინეთო. საქმე ძალიან ცუდადა გგქონდა მეც
და თავმნდომარესაც, მაგრამ ღმერთი ჩვენსევნ აღმოჩნდა, ისეთი ყანა მოვიდა, რომ გადახნულებს აგობა, ქერ შეცბა გიგუა, მაინც ეტტიბარი არ გაიტება: ცს შემთხვევით მოვიდა, განა მუდამ მოვაო, ნახევარს ფრინველი შესგამს და ქარიანობა რომ დადგეს, ერთი ღერი არ ამოვაო. მერე მე მომდგა
და რაები მითხრა, რაები!

— მაინც, ისეთი რა გითხრა, კაცო?

— შენ თუ კაი კაცი ხარ, კოლმეურნცობაში რატომ ცოლს არ ამუშავებო... ისე სისხლზე მომიყვანა, კინალამ ხათაბალაში მოველი! ცოლი ერთი წელია რაც მოვიყვანე, აბა როგორ იმუშავებს, გერ ხალხს არც კი იცნობს. მართალია, ფიზიკურად ვერ გამოდის, ისე კი გაზეთებს უკითხამს ხოლმე ხალხსა. გიგუამ ახლა იმაზე მიჩივლი: აქაო და, ცოლს გაზეთების კითხვაზე მრომადღეები დაუწერაო! აბა რა მექნა, ნასწავლი ქალია და არ ეკუთვნის?! ეს გიგუა თუ არ მორჩულდა, მერე სხვანაირად წაუვა საქმე!

ბრიგადირი ერთ წუთს შეჩედა, თითქოს ფიქრობდა, სულ გადავუშალო გული თუ არაო, მერე, ეტყობა, გადაწყვიტა, შემომხედა და ისევ დაიწყო:

— არა, გამაგებინე, ეს ხალხი რალამ ატეხა... ჩუმ-ჩუმად ულაპარაკნიათ, ვერც თავმქდომარემ და ვერც ბრიგადირმა ნდობა ვერ გაგვიშართლეს, ტუთლად ავირჩიეთო. ამდენსა ვწვალობ და მადლობის მაგიერია?

ვერაფერი ვუთხარი. კარგა ხანია აქეთ არ ვყოფილვარ და ამ ხოფლის ამბავი არაფერი ვიციდი. ის იყო წამოსვლას ვაპირებდი, რომ ბრიგადირნა სულითა და გულით პატიჟი დამიწყო — სახლში უნდა მეწვიო, დანარჩენზე იქ ვილაპარაკოთო.

ალარ მომეშვა და მეც გავყევი.

ახლა მარტო ორნი რომ დავრჩით, ლაპარაკი უფრო გულიანად დაიწყო.

— "რას მიზამს, კაცო, გიგუა, — ეტყობოდა ძალიან გაქავრებული იყო მასზე, — მე და თავმქდომარე ძალიან შეთანხმებულები ვმუშაობთ აძალიანაც ვუყვარგარ და ძალიანაც მენდობა, გაუჭირდება რამე და მე ვარ, მიშველე ვანოო! შენ გაკეთე ეს საქმეო! პოდა, ე გიგუა იმიტომ სკდება ვულზედა, რაგომ არის ვანუა თავშქდომარესთან ასე კარგადათ, მაშა!-

ამ ლაპარაკით მივედით კიდეც მის ეზომდე. სახლის კარს გარედან ბოქლომი არ ედო, მაგრამ შიგნიდან იყო დაცეტილი. მე ცოტა უკან შევდექი, ვანო ხელით კარს აწვებოდა. რა ვქნას... სად წავიდა ის ქალი? — ჩაილაპარაკა, მერე გამობრუნდა და კარის მეზობელს გასძაბა: — მაროოს სად წაიდა თინა?

— სად წავიდა? თივის დასაზვინად წავიდა! არ იცი, სად წავიდოდა? ემანდ სახლში ეძინება, სად წავიდოდა! — მკვახედ უპასუბა შეზობლის ქალშა. ვანო ხელშეორედ მიადა კარს, — თინა, მეი, თინაა, — დაეწყო ძახილი. კარგანის ბრასუნის შემდეგ, ალბათ თინას გაეღვიძა! "რა ვინდა, ყაცო, რა დამაუცთიანე!" ურუდ მოისმა ოთახიდან.

— გამოიხედე, სტუმარია!

ეტყობოდა ვანომ თავი უხერხულად იგრძნო და ცოლისთვის რომ ბოდიში მოეხადა, განმიმარტა:

— ძალიან ილლება საწყალი გოგო... ჩასძინებია, წიწილები რამა გვყავს, ისეთი ვერანები არიან, სახლს არ ეკარებიან, (მთელი დღე იმათ ძახილში!

როგორც იქნა, თინამ კარი გაგვილო. ვანო სახლში შემიძღვა, — მობრძანდით, მობრძანდით, გაიცანით, ჩემი სახლობაა!

როგორც იქნა, მეც შევედი ოთახში. უმალ ტელევიზორი მეცა თვალში. ანტენა, რატომღაც, დაბლა ეგდო.

თინა უთვალტანო ქალი არ გახლდათ, სწორედ რომ ლამაზი ეთქმოდა, ლოცები ვარდისყვავილის ფურცელს მიუგავდა, შავ თვალებს რომ მინაბავდა, ალმაცერ წარბებს ოდნავ მაღლა ეწეოდა. ეს ძალიან უხდებოდა.

— გვაჭამე რამე, სტუმარს პური შიან!

ამ სიტყვებს, მიწა გამხეთქოდა, მერჩივნა მაგრამ რალა მექნა.

— აბა რა გაჭამოთ, ადამიანო?

— მოდი, ლორის მწვადები შევწვათ!

- Johgo 3860s.

— ხორცი ამოილე, მაშა!

— ემანდ ქილაშია და ამოიღე! — ვანო ადგა და თვითონ ამოიღო ხორცი. თინამ ცეცხლის დანთება დაიწყო.

— თეფში მოიტა, თინა!

— კაცო, ემანდ თაროზეა და გადმოიღე! — პასუხობს თინა.

ვანომ თეფშს დანაც გამოაყოლა, მაგრამ ჭუჭყიანი და დაჟანგებული, ქალალდის ნაგლექებით კარგა ხანს წმინდა, შემდეგ კი ხორცი დაჭრა.

— თინა, ახლა ტაფა მომიტანე!

თინამ ტაფა გადმოიღო, ქმარმა დახედა და...

— ქალო, ვეღარ გარეცხე ტაფა?

— დადგი ცეცხლზე, გათბება და ქალალდით მოწმინდე.

— ეეჰI ეგრე არ ივარგებსI — გაიუბნა ვანომ, ტაფაზე წყალი დაასხა და ცეცხლზე შედგა.

— ვანო, მართლა, პური რომ არ გვიდევს!

- hab addad, Jama, habad ah gadaagbo?

— აბა ვის დავაკვრევინებდი, ყველანი გაბუტულები მყავს

— გადადი და მარიამს გამოართვი, გვასესხე-თქო!

— რას ამბობ, კაცო! ბომ იცი არ ველაპარაცები მაგ არგასახარეტის წალი, შენ უფრო გიხაორებს. ვანომ კარი გაიხურა და წავიდა. მის მოსვლამდე კიშე და თინის ბევრი ()

— (იოტა მოსაწყენია ჩვენი სოფელი, ხომ ერ შეწუბდნო? — წარება ირ

. — არა, რასა ბრძანებთ, პირიქით, მე ძალიან მომეწონა.

— დიახ, მართალსა ბრძანებთ, ზაფხულში კარგი ჩრდილი იცის. ისე კი.
კულტურული ადამიანისათვის სოფელი პირდაპირ წამებაა. ქერ იყო და, დე:
დამთილმა ამომილი სული, პურის გამოცხობა არ იციო. ახლა ამ გიგუამ გააგირა საქმე — თივის დაზგინვაზე გამოგვუცი, ქალაქში პურიც გამომცხვარია და არც თივაა დასაზვინი არა, არა, ნამდვილად ვერ გავამტუნებ ხალბს.
სოფელში რომ აღარ უჩერდებათ გული. აი, თუ გინდა ჩვენს სოფელში სამოცდაიხუთმეტი კომლიდან ოცდაერთილა» აქ. ის ოცდაერთიც კომლებად იფლებიან, მაგრამ ახალგაზრდობა ფრრეს...

— რას ამბობთ, ქალბატონო თინა, მაშ ეხ სამოთხესავით ქვეყანა ვის დავუტოვოთ?

— ლაპარაკი აღვილია, ბატონო აოჩილ, მაგრამ ერთი ეს მიბრძანეთ სხვას რომ ასე ტკბილად უქ-დაგები, თქვენ თვითონ რად გადასახლდით ქალაქში?

— არ გაღავსახლებულვარ, კოჭასყელი არ გაგიგონიათ? იქაური ზოოტექნიკოსი ვარ... ყველა რომ გადაირიოს, იქიდან ფებს არ მოვიცვლი.

იკოსი ვარ... ყველა რომ გადაირიოს, იქიდან ფეხხ არ მოვიცვლი — რა ვიცი, მე კი ქალაქელი მეგონეთ! — დაიმორცხვა თინამ.

— აი, შშვენიერი ტელევიზორი გქონიათ... ჩადიომიმლები, გინდა ბერლინს ჩართავ და გინდა ლენინგრადს. კინო არ გაკლიათ, მაშ რალას მისტირით იმ ქალაქს?

ის იყო ვანოშაც შემოაღო კარი. სულ მალე სუფრას მოვუსხედით. ვანოშ ულილაზე პირველად ოქაბის დიასახლისის სადღეგრძელო დალია.

_ აი, შენ ჩემი სტუმარი ხარ, — მითხრა მან, — ჩემს თქამში პირველად მოხვი და გულით გეტუვი — ეს ქალი რომ არა, ჩემი საქმე წახული იყოისეთი ყოჩაღია, ხელებში ცეცხლი გახდის. თინაც ძალიან კულტურული განათლებული ადამიანია, ჩევნს დროში კი უამისოდ სად წახვალ

დაღონებული და დაფიქრებული ვბრუნდებოდი შინ.

კარგა ხნის მერე შევიტყე, რომ ვანო და მიხი ცოლი ქალაქში აპირებ. თურმე წახვლას.





6363636380

მეგობრის ბავშვებთან თამაშით გავერთე. უცებ საათს შევხედე. დრო სწრაფად გამქრალიყო. მაშინვე წამოვდექი.

— დარჩით, მზია დეიდა, ჩვენთან დარჩით! — შემეხვეწა პეპელასავით სიფრიფანა გოგონა და ხელები დამიჭირა.

— უთხარი, მამუკა, შენც ეთხარი, შეეხვეწე, რომ მზია დეიდა არ წავიდეს, — წყრიალა ხშით შეხძახა გოგონამ ძმას, მას კი ბუთხუზა ლოყები გამობეროდა. თვალები ვარსკვლავებივით უციმციმებდა.

— დარჩით, მზია დეიდა, დედას ვეტყვი, ჩემთან დაგაძინებთ! — დინქად თქვა ბიჭმაც და მსუქანი თათები შემომაჭდო.

— დედა!.. დედა!.. — გასძახეს ორივემ, — მზია დეიდა მიდის!

ჩავიმუხლე, მათი რბილი, სათუთი ლოყები და თმები ჩემს სახეს ელამუწებოდა, ეალერსებოდა. ალარც მე მინდოდა მათთან დაშორება.

— დარჩი, გეხვეწები დარჩი! — მთხოვდა ჩემი შეგობარიც, მაგრამ გულმა რაღაც ჩუმი ტკივილი დამიწყო და სახეზე რომ არაფერი შეენიშნათ, საჩქაროდ გადავკოცნე სამივე, პალტო ჩავიცვი, ქუდი შუბლზე ჩამოვიფ: ხატე და ქუჩაში გამოვედი. გარეთ ციოდა, ცოტათი ქროდა, ცოტათი იოდღა, მაგრამ ვეტაფერს ვგრძნობდი, ისე გამობარი ვიყავ ბავშვებით სავსე ოქახის სითხოთ.

დაღმართი მქონდა ჩასახვლელი და ფრობილად მივდიოდი, რომ ფები არ ამცურებოდა. გადამკვეთი ქუჩიდან ჩემს წინ წყვილი გამოვოდა. ისინი ისე თავდავიწყებით მიჰკვროდნენ ერთმანეთს, რომ მთელი ქვეყნიერების არსე-ბობა სრულიად დავიწყებოდათ, ეს განსაკუთრებით ქალზე ითქმოდა მას კა-ვისფერი ქურქი ეცვა, ფეტები განივან მიჰქონდა, ისე როგორც ეს თამამმა ქალებმა იციან. გარეგნობა თითქოს ნაცნობი იყო, მაგრამ რაღაც ისეთ ბუ-რუსში ვიყავი, რომ არაფერზე და არავისზე არ მინდოდა ფიქრი, არც ნაც-ნობზე.

ის წყვილი კი ხან ქრებოდა ჩემს თვილწინ, ხან ჩნდებოდა, და როცა ჩნდებოდა, აუფერულებდა იმ კარგ განწყობილებას, როგორითაც გამოვე- დი იმ თბილი რქაბოდან. ყველაზე ცუდი ის იყო, როგორც ჩანდა, ისინიც იქით მიდიოდნენ, საითაც მე. ისე ჩქარა ვერ ვივლიდი, რომ დავწეთდი და გამესწრო, არადა უნებურად უნდა შემებუდნა მათთვის, როცა წინ გავიზე: დავდი აი მიუხვიეს, ისინიც ტროლეობუსის გაჩერებისავენ მიღიან, გაჩერ-დნენ, მაგრამ ქალს რა გააჩერებს — ხან მხრებზე უსვამს თითებს იმ კაცსა, ხან საბეზე, ერთი სიტყვით, ალერსად ცლვრება და ზედ აღნება.

ნაცნობი საქციელია, მაგრამ არ მინდა, რომ ჩემს ნაცნობებში ასეოი ადა მიანი ერიოს. ამიტომ არ მინდა ვიფიქრო მათზე. და ვფიქრობ ბავშვებზე რომელნიც შემომძახოდნენ:

— დარჩი, **მზ**ია დეიდა!

მე იმ გაჩეტებასთან არ მივდივარ, მეოტე მხარებუ უმდა იბალვიდგა წელი ნაბიგით მივყვები ტროტუარს, რომ არ დავეუს და იმქალის სახლილო არ გავხდე, სასაცილო არ გავხდე იმ კაცისა, რომელზაც თავის თავი, სათამა-მოდ მიუცია იმ ქალისათვის; ჩემს თვალწინ სარან. რას ვანამ, განა იქტია მაქვს.

გამოჩნდა ტროლეიბუსიც. მე მეგონა, ერთად მიდიოდნენ, მე მეგონა, ამ კაცს ქალი თავის სახლში მიჭყავდა... არა, ქალმა მკლავები გაშალა, აეტოტა. გადაეხვია, კაცი გადაკოცნა, იმ წუთში შეჩერებული ტროლეიბუსის კარი ქა-

byssom asomm.

— ხვალამდე! — გადმოუგდო კაცმა და ავიდა ტროლეიბუსში.

ნეტავ დამანახვა მისი სახე, რა აქვს საერთო ამ ქალთან? ნაცნობია, მაგრამ არ მინდა ჩემს ნაცნობებს შორის იყოს ამისთანა მამაკაცი. ამაოდ ეხვეწება დედა — დაოქახდიო, ამის გადამკიდეს რაღა ეოქახება.

ტროლეიბუსი წავიდა, ქალი შეტრიალდა, ახლა გარკვევით გამოჩნდა მისი ოფოფივით გაჩეჩილი თმა. თითქოს ნაცნობია. არა, არ მინდა მაგისთანა ნაცნობი.

ქალი შეტრიალდა და.. მის წინ ჩირკივით იდგა მეორე მამაკაცი. მეც ვერ გავიგე, მიწიდან ამოძვრა, თუ აგერ იმ მაღალი სახლიდან ჩამოუშვეს ლოდივით, ქალი კი ვითომც აქ არაფერი მომხდარაო.

— ახ, არჩილ, გამარჯობა! — გაექანა, შეატოტდა, გადაეხვია და გადაკოცნა. მამაკაცი იდგა, ლოდივით უძრავად იდგა. ელექტრონის შუქი პირდააირ სცემდა მის სახეს. ელექტრონის შუქზე თოვლის ფანტელები კანტიკუნტად, ფარფატით ჩამოდიოდა ციდან და სიბნელეში ინოქმებოდა.

კაცი კი იდგა ლოდივით და თითქოს ნაცნობი იყო. მაგრამ არ მინდა მყავ. დეს ასეთი ნაცნობი.

— ვინ იყო ის დათვი? — ხმა მრისხანე იყო.

— აა! ეჭვიანო! — ყალბი ღიმილი იფარა ქალმა სახეზე.

— ფიცი მწამს, ბოლო მაკვირვებს, მოდაშია? ფულიანია? ვინ იყო-მეთაი?

— შემთხვევით შემხვდა, მეზობელია, ხომ არ გაგიყდი! — ეტყობა ნიშანში მოხვდა, რომ ასე ემწარა. მაგრამ ჩერ თავი მოიკატუნა, გაიფიქრა: თუ დაშინახა, როგორ გაკაცილე, ალარაფერი ეშველებათ. მერე კაცის სიჩუმით ისარგებლა და ხმა ალიშალლა.

— შეიძლება გკითხოთ, სად იყავით?

სად უნდა კყოფილიყვი, დაგავიწყდა? — ქალმა მაქა გასწია, ელექტორინა შუქს დაუპირისპირა. ქურქის სახელო გადაიწია და საათხ დახედა. იხტიბარი არ გაიტება, როგორც ეს თამამ ქალებს სჩვევიათ, ტუჩებზე საჩვენებელი თით მიიდო.

— რომ დამვიწყებოდა, აქ არ ვიქნებოდი! — ხელი საჩქაროდ დამალა და გაიფიქრა: "ამას ცოლიც უნდა, შვილებიც არ ცომობა, მაგრამ მეც ზომ მინდა გაროობა!" — ახლა მასზე ფიქრი ჩქარა შეწყვიტა. იხეთი რამ უნდოდა ეთქვი, რომ ეს უსიამოვნება თუ არ გაიფანტებოდა, შეწელებულიყო მაინც. —

იცი, არჩილ, გაბრაზების დროსაც კარგი უოფილზარ! — დაუტქბა როგორც შვპარყინული და სახეზე ლიშილის ნიღაბი აოცარა. იმდენი ელაპარაკა, იმდენი ქება-დიდება შესძღვნა მის გაბრაზებას, რომ ბოლოს გააცინა, მერე ხელი გამოსდო და თავის სახლისაკენ წაივანა.

ერთი გააცილა, მეორე მიჰყავს; "გულკეთილი" და "გულთბილი" — ასეთებზე ამბობენ ალბათ.

სულ დამავიწყდა, რომ მეორე მხარეზე უნდა გაღავსულოყავ და ტროლეიბუსში ჩავმწდარიცაა, გულჩავრიანი მივაბინებდი სოცროზილით, რომ არ დავსემზულოყა. უურებში ჩეგი მეგიაბრის მობიდომები გემანოდა: იეგ იეგ მეულლე რალაც ისეთ საქმეს მოეკიდა, რომ სამსახურში გვიანობამდე უხდება დარჩენა. ხანდაბან ბავშვებსაც დავაძინებ, უველაფერს მოვითავებ და ის მაინც არ მოდის, მაგიდაზე დავუწყობ საქმელს და მოელი დღის საქმით მოქანცული მეც მავწვები ხოლმე. მოვა დალილი და მიუზიება:

— შენ დაიძინე, ჩემს თავს მე მოვუვლი!..

...აი თურმე როგორ საქმეს მოჰკიდებია, ჩემო კეთილო მეგობარო, კარგია, რომ არაფერი არ იცი!

ამ უსიამოვნო ფიქრებით დამძიმებული ისე მივადექი ჩემი სახლის კარს, რომ ვერც კი გავიგე.

ყურებში კი ისევ ბავშვების წკრიალა ხმა განმეორდა:

— დარჩით, მზია დეიდა!

ნეტავ დავრჩენილიყავ!

ᲥᲔᲗᲝ ᲮᲐᲩᲘᲐᲨᲕᲘᲚᲘ



373392EU ruageucoage

გვაშის გაკვეთისას დადგინდა, რომ დორა მოფაკერი ვილაცამ დაახრჩო. ფრჩხილებში ჩარჩენილი სისხლის ლაქებისა და კანის ნაკაწრის შემდგომ გაშოკვლეგას პოტსდამის სამართლის მედიცინის საკვლევი ინსტიტუტი მოაბდენდა.

ერთი სიტყვით, ძიების ამ მონაკვეთს განსაკუთრებული არაფერი უთ. ქვამს. მოკლულის ტანისამოსი ოდნავადაც არ იყო დაზიანებული. მკვლელი თვის მსხვერპლს ზურგიდან უნდა დასხმოდა თავს და ასე მოეღო ბოლო.

 — რატომ მაინცდამაინც ზურგიდან? — ჰკითხა გამოძიების უფროსმა მატუშეკმა გამოძიების ექიმს. მან განუმარტა:

— აი, შეხედეთ აქ, ყელზე მკვლელის ნათითურები ეტყობა, ხოლო კისერზე ცერა თითის გკოვიო ანაბებდია. ეს იმას ნიშნავს, რომ მკვლელი თავისი მხხვერპლის უკან მდგარა,— (იოტა ანან ჩაფიქრია და შემდეგ დაუმაბა, ჩემი აჩრით, დიდი მნიშვნელობა აქვს იმას, რომ მკვლელი დაშავებული უნდა იყოს. შეტაკებისას სად მქონდა იმისი თავი, რომ ეთექრა — არაფერი გამეკაწრობო. შვონი, თავის ხელებს დაზიანებულს რომ ნაბავდა, თვითონაც გაუკვირდებოდა. ეს კი მას ცოტა საზრუნავს როდი გაუმენზი

გვამის გაკვეთის ოქმი რომ შეადგინეს, მატუშეკი ფოსტაში წავიდა, იქ ორი აბალგაზრდა ქალი დახვდა. ისინი ცხრამეტი საათიდან მუშაობდნენ და

დეპეშის თაობაზე არაფერი იცოდნენ. — მაგრამ ხომ შეგიძლიათ მითხრათ თქვენი კოლეგის გვარი, რომელიც ნაშუადღევს მუშაობდა? — ჰკითხა მატუშეკმა.

პილდა გრაუნერტი იქნებოდა. ფელდშტრახეზე ცხოვრობს.

— მინდოდა თვითონ დეპეშა მენახა, მაინტერესებს, როგორ არის შევსებული, — სთხოვა მატუშეკმა ქალებს.

ატუთკი, — აითოვა ატუთკია კალეთ. ტექსტი ჰვაც თაქნერით იეთ ლურქ ქაღალდზე დაწერილი. ეტყობოდა, ხაფოსტო ფურცლის ნამევი გამოეყენებინათ, ვინაიდან ქაღალდს ერთი მხარე სუფთა და სწორი ჰქონდა, მეორეზე კი ისეთი ნაძენძი ეტყობოდა, ქაღალდის გამეგისას რომ წარმოიქმნება ზოლმე.

მატუშეკმა ფურცელი ხელწერილით წაილო. თითების ანაბეჭდის შემოწმება უნდოდა.

— ფელლშტრასებაკენ! — უთხრა შოფერხ, როცა მის გვერდით დაქდა. ამარიბაში ოცდაბაში საათი შესრულდა, ძალიან უხერხულია ამ დროს აბალგაზრდა ქალთან სტუმრობა, უხერხულობა იქით იყოს, შეიძლება გრაუნერტს უკვე სძინავბ კიდეც.

მაგჩამ ხაქმეც რომ არ იცდის. ახლა დაყოვნება დაუშვებელია, დამნაშავე ყოველი წუთით სარგებლობს, რათა თავისი კვალი დაფაროს და დანაშა-

ულის გამოკვლევა გააძნელოს.

წუბილი იმის გამო, რომ ქალიშვილს უდროო დროს ვაწუბებო, ზედმეტი აღმოჩნდა, რადგან გრაუნერტი სწორედ აბლაბან დაბრუნებულიეთ კინოდან და უავასა ხვამდა. მიი მშობლები უკვე ღაწოლილიუვნენ, მაგრამ როცა მატუშეკმა დარეკა, ბნელში მაინც ქალბატონ გრაუნერტის თავი ამოტივტივდა, ცნობისმოყვარეობით რომ იუურებოდა ფანქრიდან.

მატუმეკმა ქუჩიდანვე უთხრა რისთვის იყო მოსული, დანარჩენი კი ოთხში გააგრძელა. ქალიშვილს პირველმა შორესგობამ მალე გაუარა. მისი მშობლები საძინებელი ოთაბიდან ჩუმად უგდებდნენ ყურს. რასაკვირველია, შუადამისას, გამოძიებათა უფროსის სტუმრობა შეტად მოულოდნელი იყო, მაგჩამ როცა ბილდამ. შეიტყო, რომ საქმე ებებოდა მბოლოდ ერთ დებეშას, რომლის შესახებაც მას ცნობები უნდა მიეცა, დამშვიდდა და უმალ ჩვეულებრივი პოზა მიილო. გამოძიების უფროხმა ფურცელი აჩვენა.

— დიახ, — ჰილდახ გაახხენდა: — დეპეშა ერთმა ბიჭმა მოიტანა.

— ბიქმა? — ჰკითხა იმედგაცრუებულმა მატუშეკმა.

ქალიშვილმა თავი დაუქნია.

— ზუსტად მაზხოვს, რადგან დღეს ძალზე ცოტა მომხვლელები იყვნენ. მარტო ხუთიოდე დებეშა მივიღეთ.

— ბიჭმა! — კიდევ ერთხელ გაიმეორა მატუშეკმა — იცნობთ მახ?

— არა. მაგრამ შემიძლია გარეგნულად აგიწეროთ. დაახლოებით ათი წლიხა იქნებოდა. ყავისფერი ნაქსოვი ქუდი ებურა და ლურჭი პალტო ეცვა. — რამე ხომ არ უთქვამბ? მე ეგულიხხმობ...

— დიახ, ერთშა უცხო ძიამ მთხოვაო. ახე მიპახუხა, როცა ვკითხე, გეორგი შენი მაშაა თუ ძმა-მეთქი.

— უცხო ძია... ყველა ბავშვი ალბათ ახე იტყოდა.

ქალიშვილმა გამოძიების უფროსს მორცხვი ღიმილით შეხედა.

— მე ხომ არ შემეძლო მცოდნოდა, რომ... — დაიწყო მან, მაგრამ მატუშეკმა უმალ შეაწუვეტინა.

— არა, შე ხაყვედურხ კი არ გეუბნებით, ვინ ძია იყო, ხომ არ გიკითხავთ?

— არა, — ხინანულით უპახუხა ჰილდაშ. — მაინც მადლობელი ვარ. ბიჭიხ აღმოჩენა არც თუ იხე ძნელი უნდა

იყოს. გულითადი საუბრის კილომ ქალიშვილს გააბედინა ერთი ფინქანი ყავა შეგთაგაზებინა გამოძიების უფროსისათვის.

კაპიტანმა მატუშეკშა შეცბუნებით შეხედა და ქალიშვილმაც, რაკი მისი მიპატიჟება უადგილო აღმოჩნდა, უხერხულობისაგან ცხვირსახოცს დაუწყო სრესა.

— ხამწუხაროდ, ხტუმრად არ მოვხულვარ, — უთხრა მატუშეკმა. დიდი მადლობა, ფროილაინ, — მან ხელი ჩამოართვა, — დიდი ბოდიში ახე უდროო დროს შეწუხებისათვის.

მანქანაში უკვე სხვა რამეზე ფიქრობდა. — ციემსისაკენ! — უბრძანა შოფერს.

თავი გეუვილე

ფიანცი სამალიდან ჩუმად გამოვიდა, და როცა სკამზე მოკრუნჩსული, ქანდაცებასავით გაქვივებული მელგა დაინახა, უცებ შეჩერდა, ქალმა ლიმად ამოისუნდა]ა და სწრაფად შეტელა, ფრანცის იქ კოფნა თითქოს მოულოდნელი და რადაც ავის მომაწავებული იყო.

— იხევ აქა ხარ? — ჰკითხა აკანკალებული ხმით.

- აბა ხად ვიქნები? ფრანცი თვალების მოჭუტვით მიუახლოვდა.
- გაიგონე, რა მითხრა ვიტნაკმა?
- hom, al apaphas?

ჰელგა წამოხტა და ხიძულვილით შეხედა.

— დიახ, ბებერმა! — დაიძაბა მან, — რა თქმა უნდა, გაიგონებდი! ქალი ფრანდის ლიმილმა გააციოვა. მან ზომ უგლაფერი გაიგო, ზომ უსმენდა! მაშ, რაგომ არაფერს ამბობს? დორა მოკვდა, ალარ არის ქალი, რომელიც გეორგმა მთელი თვეების მანძილზე ვეღარ ჩამოიცილა.

ეგებ ფრანცმა ეხ ამბავი ადრეც იცოდა და დედაბრის ნათქვამმა სულაც არ გააოცა?

ნელა ახწია თავი, ძალიან ნელა. ქიქურ დააცქერდა ფრანცს და უთხრა: — შენ ეხ ადრეც იცოდი!

ფრანცს ეგებ თავის დაძვრენა მოეხერხებინა, მაგრამ ქალის მზერას მაგრად შეებოჭა, მელგა მას თვალხ არ აცილებდა.

ob. "დროშა" № 5, 6, 7.

ვაშა ლარიბებს, დიდება, რადგან უნახევრებენ ერთმანეთს დარდსა და მშიერ დღეებს ბედნიერი წუთით ავსებენ...

ლარიბებს ვაშა! რა საჭიროა შევახხათ ხოტბა, მარტო სიმლერა აქ არა კმარა, წლობით დაგროვილ სიკეთეს, ბოლმას ერთი სიმღერა დაიტევს განა! ხულ უბრალო აქვთ წესები ღარიბთ, მაგრამ ოქახი მტკიცე აქვთ, მქერა, და უტყუარი მოწმეა მართლის ეს მხიარული ჩემი სიმლერა. შორს არ დავუწყებ მაგალითს ძებნას, ჩემო სიმღერავ სწორს ვამბობ მუდამ რომ აბადია ერთი ჰომეროსს: ყავარგენი და მათხოვრის გუდა გმირებო, თქვენი მხნეობით ვხარობთ, თუმცა არავის ელით მშველელად, არ გიძნელდებათ, რომ გაიაროთ კვლავაც უბრალოდ ფეხშიშველებმა! sabmannas hanba shab pomblana. შაგრამ თუ ლატაკს ეწვია ტრფობა ისე კეთილად ილიმის იგი, ვერას დააკლებს შუღლი და მტრობა! hobodymos mistob mbobo, გადაიხადო თუნდ სახლის სხვენზე, ხელს არ შეგიშლის სიმცირე ბინის, როს სავსე ჭიქა მეგობარს ეძებს გაშა ლარიბებს დიდება, რადგან უნახევრებენ ერთმანეთს დარდსა და მშიერ დღეებს ბედნიერი წუთით

"კითხულობ — გეცინება. მაგრამ იმ სიცილში რაღაც ეკალივით იჩხვლიტება. ყთველ მი ნათქვამში ლირიზმი და სატირა ერთად არიან შენათხზი", — ასე წერდა აკაკი წერეთელი გამო ჩენილ ფრანგი პოეტის პიერ-ჟან ზერანჟეს (1780-1857) ლექსების შესახებ. ბერანჟეს ლექსების თარგმნას ჩვენში კარგი ტრადიცია აქვს მას თარგმნიდნენ დეგენ რ. ერისთავი, ირ. ევდოშვილი და სხვ.

ქვემოთ ჩვენ ვაქვეყნებთ მისი ლექსების ახალ თარგმანებს.

886799 98780

დამტანჯეს ჩემმა ყოფილმა ქმრებმა, მაგრამ გავთხოვდი ქიბრზე მესამედ, მორჩილი გახლავთ მეუღლე მეტად, არ მახსოვს სიტუვის თქმას რომ ბედავდეს. ქონდრის კაცასა ჰგავს ჟანი სიმალლით, სასაცილო აქვს მას გამოხედვაც; "ციც!" — ვეუბნები — ღმერთს უმადლოდე, ასეთი ცოლი შემოგხვდა ბედად! ტკაც უბაში! რას ჰგავს, მართლა და მართლა, ჰოდა, მეც ჩემსას გავიტან ახლა!

ექვსიოდე თვეს არცკი გაევლო (ღმერთი გამიწყრეს, ვტყუოდე თუკი) ქორწილის დღიდან. ჰოდა გავხედოთ, ერთის მაგივრად გაგვიჩნდა ტუუპი! გაბრაზდა ჟანი: — ქალო, ჩემს შვილებს, რად ანათვლინებ ვილაც ტეტიას, "ციც"! ვეუბნები — ხალხს მოერიდე, იცოდე შენთვის ეგეც მეტია! ტკაც უბაში, რას ჰგავს მართლა და მართლა, პოდა, შეც ჩემსას გავიტან ახლა!

ნათლიას ფული შემოელია ასესხა ჟანმა (ვინ დაუბრუნებს!) ქმარი იმ თანხას კი შეელია, მაგრამ მალი-მალ ხარგზე დუდღუნებს; მისი წუწუნით გაწყალდა გული: "— ვის შეაქამე, სად არის ფული!" "ციც"! — ვეუბნები, — რადგან აყვირდი, რაც ხელთ მომხვდება, სულაც გავყიდი! ტკაც უბაში, რას ჰგავს მართლა და მართლა, ჰოდა, მეც ჩემსას გავიტან ახლა!

მე და ნათლიას მოგვისწრო ერთხელ, დიდი ამბავი! გაიგოს თუნდაც,

სალაშო იყო, საათი მეცხრე, კარს უკაკუნოს, რამდენიც უნდა. შუაღამემდე ვისხედით თბილად, გარეთ ყინავდა. შესცივდა ბეჩავს, ვემშვიდობებით ერთმანეთს ტკბილად, როდის ვიქნებით კვლავ ერთად ნეტავ! "gog", hoden Jashen, hangen oba, როგორ გაბედე, ამხილო წყენა! ტკაც ყბაში! რას ჰგავს მართლა და მართლა, მე ისევ ჩემსას გავიტან ახლა!

ერთ დღეს იმ ჩემმა ჟანმა ზედიზედ დასცალა ლუდის მოზრდილი კათხა, იქ პეტრონელას ლანდიც შევნიშნე, Fahidmopanton, nato ah paghoba! ლუდით გამომთვრალს ის დედაბერი ულამაზესი ალბათ ეჩვენა, ცერებზე შედგა, მოხვია ხელი, მაგრამ მოვთოკე, მოგეცათ ლხენა! "ციც"! — ვეუბნები, არ ამაყვირო, არც კი გრცხვენია, ლოთო, გარყვნილო! ტკაც ყბაში! რას ჰგავს მართლა და მართლა, ბოდა, კვლავ ჩემსას გავიტან ახლა!

ისე კი ჟანი ცუდი არ გახლავთ, თუმც ტანმორჩილი და გამხდარია, bama boomas yhagab popmob, და თანაც ძილი უყვარს ძალიან. გირმა წაილოს, ილლება ჟანიც მაინც ვუბრძანებ: "საწოლში ჩქარა!" **ქანდაბას მათი თავი და ტანი**, რამ დაულიათ ღონე და ძალა!

თარგმნა მზია ხეთაგურმა.

სწორედ ამ დაძაბულობით აღსავსე წუთში კარზე ვიღაცამ დააკაკუნა. თითქოს სამხედრო ბრძანებას დაემორჩილენო, თავები ერთდროულად მოატრიალეს. მერე ერთმანეთს კვლავ გამომცდელად შეხედეს, თითქოს უნდოდათ გაეგოთ, რომელი მათგანი დაფრთხა და შეშინდა.

ავსებენ...

— დაიმალე! — ჩურჩულით თქვა ჰელგამ. ფრანცი ისევ ტიხრულს შიე-

ხელმეორედ დააკაკუნეს.

ლარიბებს ვაშა!

— მოვლივარ! — გახძახა ქალმა, მაგრამ ვიდრე კარს გააღებდა, სარკის წინ თმები გაიხწორა და ხცადა, როგორმე სახიდან დაბნეულობის კვალი წაე-

გარეთ სამი კაცი იდგა, ჰელგა მათგან მხოლოდ ჰენზელს იცნობდა. — შეიძლება ერთი წუთით შინ შემოვიდეთ? — ჰკითხა უბნის რწმუნე-

ბულმა. ჰელგამ თავი დაუქნია და შიგნით შეუძღვა.

- ლეიტენანტები ჰოპე და იოახიში — წარუდგინა ჰენზელშა_, როცა ყველანი ოთახში შევიდნენ.

- podádo Eponos!

adappmmdon!

ჰოპემ და იოახიშმა სიტყვა ამავე სოფელში მომუშავე თავიანთ კოლეგას დაუთმეს. ჰენზელს კი ეძნელებოდა ლაპარაკის დაწყება. ეძნელებოდა იმიტომ, რომ ძლიერ შეეჩვია ამ სოფელს, ამ ადამიანებს. და აი ახლა, რომელიშე მათგანი სამხქავროს წინაშე უნდა წარმდგარიყო. აქ გულგრილი ვერ დარჩებოდა; ამ ადამიანებს იგი ყოველდღე ესაუბრებოდა. აქ ყველას თავისი მოვალეობა ეკისრა, ყველას თავისი წვლილი შებქონდა ახალი ცხოვრების, შშენებლობაში და თუ თითოეული მათგანი ერთი შეხედვით სულ უმნიშვნელო ქვასაც კი მოიტანდა მის კედელზე, იგი აღარ დაინგრეოდა.

— დიახ, ქალბატონო ზატლერ, — დაიწყო მან. — ბოდიში, რომ ასე გვიან შეგაწუხეთ. სად არის თქვენი შეუღლე? — ვიდრე ლაპარაკობდა, მაგიდაზე ღადებულ თავის ქუდს მისჩერებოდა.

— არ ვიცი, — უპასუხა ჰელგამ. — როგორ, შინ არ არის?

- გაყრილები ხომ არ ხართ? - წამოიძახა იოახიმმა.

— ეს რატომ იფიქრეთ?

- თქვენს მეულლესთან არ ლაპარაკობთ ხოლმე? ისე მიდის და მოდის, როგორც მოესურვება?

- იგი ხშირად მიდის და ხანდახან ღამეც იქა რჩება ხოლმე.

ჰენზელი გაბრაზდა.

— ქალბატონო ზატლერ, — ხმას აუწია, — თქვენ არც კი კითხულობთ, თუ რაზე მოვიდა ასე მოულოდნელად უბნის რწმუნებული ორი პოლიციელით და რატომ გიწყობენ დაკითხვას? იქნებ თქვენ იცით, რაც მოხდა და სადაც არის თქვენი ქმარი? ჩვენ კი აქ ამ არაფრისმთქმელ პასუხებს გვაძლევი, თითქოს სალაყბოდ ვიყოთ მოსული.

პელგას მთელი სხეული ისე უცახცახებდა, როგორც სიკვდილის საშინელებით შეშფოთებულ ჩიტს, რომელიც მისკენ მიპარვით მიმავალ კატას ხედავს და გაფრენის ღონე აღარა აქვს.

ასეთი ჩიხში თავისი თავი თვითონვე მოამწყვდია.

(გაგრძელება იქნება)

გერმანულიდან თარგმნა 3060რბ შინდბგორიძემ

ლერად დაფენილ სიმწვანიდან ლაჟვარდში შეტყორცნილა ეს ყოშდ. აწაყად დასცქერის ქალაქს, პალიასტომის ტბას და ზღვის სივრცეს.

კოშკი უძველესი ქვის შენობაა ფოთში. საუკუნეთა განშავლობაში გიგი მიუვალ ციხე-სიმავბუდ იყო აღ-მართელი ძველი კოლხეთის ამ სტრა-ტეგიულ პენქტზე. მაშინ ზღვის პი-რად მდგარა, კოშკი, სულ აბლო მან-ძილზე ტლაშენობდნენ რიონის შესართავით ზღვაში შექტილი შლამთა-ბაში ზღვას უკან დაუხევია და აბლა შორს ლივლიკებენ მისი ლურყთვალა ტალეგბი.

კოშკი ქალაქის ბაღის ჩრდილოდასავლეთით არის ამართული. ირგვლიც დგანან კაში ბეტორენილ ჭალრები, ნაძვები, ფიქვები, აყვავებული მავნოლიებო და კოლანიდის მიწის აბალი სტემარი, შორეულ ტასმანიდან გადმონერგილი, მარად კოშკის ირგვლივ გამლილია სუბტროპიკული და დეკორატიული მცენარეებით დაბურული ბალი, ეს ისტორიული ადგილია ფოთში. მას დიდი წარსული ამცია

ძველი კოლხიდის ცხოვრებაში მრავალი უკულმართად დატრიალემული და სამიელი ამების სარბიელი იყო ეს ადგილი: რაკი სიტყვამ მოიტინა, მინდა ჰოგი რამ შევათვალიერი წარსულის ამ ბნელ ხვეულებში. აქ მრავალი ფაქტია საგულისხმო, დრო-ჟამის მტვერით დაფარული.

ალის "გადაღმა, ჩრდილო-აღმოსავლეთით, მეთერამეტე საუკუნის დასაწყისში ბარის მოელანი იყო. ირგალევ იდგა ხის ბოკონებზე შეყენებული დუქნები და მომცრო სავაჭრო ფარდულები, რომლებსაც როინი ჩაუდიოდა. იგი დღესაც იმავე კალაპიტით მიემართება ზღვისკენ, მუდამ მდორე, დიზე და მღვრიე. აქ იყო ფოთის უძველესი ბოლაზი. როინის მღვრიე ტალებზე ირწეთდნენ ზღვით შემოქრილი, აფრადაშვებული, მაღალანძებიანი ზომალდები და მსუბიქტი ბაილანებიანი ზომალდები და მსუ-

ფოთის ბოლაზი და მისი ბაზარი განთქმული იყო აღმოსავლეთის და დასავლეთის ქვეყნებში, ხომალდებიდან გადმოდიოდა ათასი ჯურის გაქნილი ვაჭარი. ისინი დასხდებოდნენ ფარდულების წინ გაფენილ ხალიჩებზე, ჩამოდგამდნენ ფერად ფინჯნებით თათრულ ყავას, ადუდღუნებდნენ ნარგილეებს და დინჯად ბაასობდნენ. აქვე ჩალის ფასად იძენდნენ ოდიშის სოფლებში ქურდების მიერ მოტაცებულ ულამაზეს ქალვაჟებს. ზღვის ნისლთან ერთად შემოჭრილ მეკობრეებს გაყავდათ. აქედან ხელ-ფეხშეკრული ძველი კოლხიდელები, ისლამის ქვეყნების ჰარამხანებში ავხორც სულთანების, ფადიშაჰებისა და ბეგების ველური ჟინის დასაკმაყოფილებლად,

მეცხრამეტე საუკუნის პირველი მესამედის მანძილზე დღევანდელ სუბტროპიკულ ზონაში მთლიანად

THE THE PART OF TH

ოსმალეთი ბატონობდა. მის ხელში იყო: ბათუმი, ფოთი, ანაკლია, სოხუმი, სუნ≰უკ-კალე და ანაპა.

მაშინ დღევანდელი ფოთის ქალქის ბადის ტერიტორიას გარს ერტესქეითკორის მაღალი გალკანი. მის ზღედეთა შორის იდგა რამდენიმე თოფხანა, ეწყო ოსმალთა კარების საომარი იარალგის ცის გალკანის ჩრდილო-დასავლეთის ზღედეზე ამართული (იყო ოლილ ქვით ნაგეზი, კონუსისტური გუმბათით სიგრტეში აყვანილი სამსართულიანი კოშ-

კოშკში იქდა ოსმალთა ქარების სარდალი და ფოთის მფლობული,
"ლოზიდელების დაუმინებელი მტებიი
ქუჩუქ-პეი. მისი უფლუბები ვრეელდებილა დებიდა დებიდა გალადიდს
საღვეურამდე. აქ იყო საზღვარი. ეწერის მდინარე (ეივიდან აქამდე სანათხნი არბი იყო, გაჭრილი სამვეგრელოს მთავრის დადიანის ბრძანებით.

რე. აქ იბაჟებოდა ფოთში გასატარე. აქ იბაჟებოდა ფოთში გასატაგარეთვე მოტაცებულ და ფოთის ბაგარეთვე მოტაცებულ და ფოთის ბაგარეთვე გასაყიდად წამოყვანილ ადამიანებზეს.

ქუჩუქ-ბეი მარტო ამ მხარის დაპყრობით არ "მაყოფილდებოდა. იგი (ნობილი მანტბით მოვქტი ეთ. ჩალის ფასად იძენდა სამეგრელოს საფლებიდან დადიანების, ჩიჩუების, აფაქიების და ფალაეგზის კაცების მიებ მოტაცებულ და ფოთში ჩაყვანილ ეტეგეებს, თუ ჩომელიმე ცირა მოეწონებოდა, ხასად გაიხდიდა, ხოლო როცა მობეზრდებოდა, სბვებთან ერთად გალავანში შეაგდებდა და ბაზრობის დღეს ჰყოდა ჩამოხულ ვაჭრობზი, დღეს ჰყოდა ჩამოხულ ვაჭ-

კავკასიაში კი იმ ხანებში უკვე მონარქიული რუსეთი შკვიდრდებოდა. გარი მოიწევდა ზღვისკენ. 1807 წლის აპრილში გენერალმა პუსტოშკინმა სასტიკი ბრძოლების შემდეგ ანაპა აიღო. უფრო ადრე, 1804 წელს, მდინარე ხობის შესართავზე, რუსის მხედრობამ ააშენა საკმაოდ ძლიერი სიმაგრე რუდეტ-კალე, აწინდელი ყულევი. ეს სიმაგრე პირდაპირ ფოთის წინააღმდეგ იყო მიმართული. რუსის მხედრობას, მთიულეთიდან მოკიდებული, ყველგან ბრძოლა ჰქონდა გაჩაღებული. აქ კი სუსტი იყო მისი ძალა. ფოთზე გალაშქრება უშედეგო იქნებაო, ფიქრობდა უმაღლესი სარდლობა. ამიტომ არ უნდოდათ გაეღიზიანებინათ ქუჩუქ-ბეი. უფრო მოხერხებულ დროს ელოდნენ.

აი ასეთ დროს გენერალმა ორბე-

ლიანმა მთავარსარდალ ტორმასოვს თავისი გეგმა გაუზიარა და გამოითხოვა უზენაესი ნებართვა ფოთზე გასალაშქრებლად. ტორმასოვმა შორს დაიჭირა. კერ მოვეფეროთ, მოვისყიდოთ, უპასუხა ორბელიანს მთავარსარდალმა და ამ პასუხს ძვირფასი ნივთებიც თან მოაყოლა: ერთი ოქროს ხმალი, რომელიც 1000 მანეთი ოირდა, ორი ჩვეულებრივი ხმა-— თითო 100 მანეთი, ერთი ძვირფისი ქამარი — 150 მანეთი, ორი ჩვეულებრივი ქამარი, თითო 80 მანეთი, ორი ბრილიანტის ბეჭედი, პირველი 550, მეორე — 450 მანეთი, ხუთი მედალი — 3 ოქროსი და 2 ვერცხლისა.

გენერალმა ორბელიანმა გალაშქრებაზე ხელი აიღო და სასწრაფოდ შეადგინა დეპუტაცია ქუჩუქ-ბეისთან გასაგზაენად და ამ საჩუქრების მისართშევად.

მდიდარი საჩუქრებით დატვირთული დებუტაცია თავაზიანად და აღმოსავლური სიდინვით მიიღო ფოთის ფაშამ. როცა საუბარი ფოთის დაცლზე ჩამოაგდეს, ფაშა გაჩისხდა. ქეჩუქ-ბეიმ კარგად იცოდა რა შედეგი უნდა მოყოლოდა ფოთის დათრობას. მვიტ ზღეის სანაბიროებზე ამ უძლიერესი სიმაგრის დაკარგვის შემდეგ ოსმალეთს ხელი უნდა აეღო მთელს ამ მაზიქზე.

ამ დღიდან ქუჩუქ-ბეიმ უმატა სიფ ხიზლეს, დაუყოვნებლივ გამოითხოვა მაშველი ჯარი ტრაპიზონიდან.

ორბელიანი ადრევე იყო დარწმუ. ნებული, რომ ტორმასოვისეული "მოფერების" ხერხით აქ ვერაფერს გახდებოდი. ამიტომ მან ბრძოლის გზა არჩია. კარი კი ძალზე ცოტა ჰყავდა, მაგრამ მან კარგად იცოდა. თუ რაოდენი სიძულვილით შეჰყურებდა ქუჩუქ-ბეის სამეგრელოსა და გურიის მოსახლეობა, განსაკუთრებით 'გლეხკაცობა. ორბელიანმა კარგად იცოდა, რომ ფოთის ბაზრის დასარბევად უკან არავინ დაიხევდა. ამიტომ არ დააყოვნა, სოფლებში აფრინა სანდო პირები, ხალხს სალაშქროდ მოუწოდა. მართლაც, ვისაც თოფის ტარება შეეძლო, ქუდზე კაცი გამოვიდა, მხარში ამოუდგა ორბელიანს. სულ მცირე ხნის განმავლობაში შეიკრიბა გურია-სამეგრელოს უძლიერესი სახალხო მილი-

დაიძრნენ ფოთისაკენ. შებინდებისას ალყა შემოარტყეს ქალაქს. დაიწყო ფიცხელი ბრძოლა, თოფებისა და ზარბაზნების გრიალი აყრუებდა იქაურობას. გრძოლის დაწყებიდან მექქასე
დღეს რუსეთის არმიის ნაწილები დყ
ქართული მილიცია ერთად შეიქანიც
სიმაგრის გილავანში. ასკერები უგზოუკვლოდ გარბოდნენ. მათ დატოექს
კიშკიც, მისი გალავანიც და როინის
შესართავს მიაწყდნენ. აქ აფრალაშვებული ხომალდები ელოებრიდათ.
ყველას უნდოდა ჩაყდომა, დაერივნენ ერთი-მეორეს, შეიქნა ხო(კვა
ცოება.

დამარცხებულმა ქუჩუქ-ბეიმ თავისი ხელით მიართვა გენ. ორბელიანს ფოთის ციხე-სიმაგრის უბარმაა ბარი გასალები, რომელიც ახლაც ინახება კოლბიდის მხარეთმცოდნეობის მუბეუშში.

1859 წლის პირველი იანვრიდან ფოთი ქალკპდ გამოცხალდა. ამ ფრაკოსანი მოხელე მოევლინა, ძველი ელფერი ჰაინც ვერაფერმა შეცვალა, ესუტანტებიანმა გარადონაჩალნი. ეკმმა და ჰოლიქვისტერებმა ფოთს ძველი ქრილობა ვერ დაუიმეს.

არაფერი იცვლებოდა ფოთში. კვლაგ ხდომეუხებელი იყო მისი უსუფოთაბა, ქვეყი, სიბინძურე, ტბორები, ცეალბარდები, უგზოობა. ირგალა ტას იყო უდაბუბი, გაუკალი, ქაომიანი, ალასი ქურისა და ქილაგის ქვეწარმავალთა და ნადირთა ქოგების საგირითო.

1894 წელს ფოთის ქალაქის თავად დიდი ქართველი მწერალი და საზოგადო მოღვაწე ნაკო ნაგოლაძე ათხჩიეს, ფოთის პორტის მშენებლობა მისი თაოსნობით დაიწყო და დამთავჩიდა. ნიკოლაძემ ფოთი სულ ახალ კაიდაზე დავეგმა და გააშენა. კომკმაც შეიცვალა სახე-

"თუ თანამედროვე თაობა არა, არა აკისი დაგრლს — აღნიშნავდა გაზეთო "კლდე" 1913 წელს. და მართლიც, ჩვემმა დრომ ლრსეულად დაგთესა ეზ დიდი ადამიანი, რომელმაც მთელი სიცოცხლე ქართველი ხალხის კეთილდეობისათვის გარძოლში გაატარა.

სოციალისტური რევოლუციის შემდეგ დაიწყო ახალი ერა ამ კუთხის, ისე როგორც მთელი ჩვენი საშობლოს ცხოვრებაში. დღეს ფოთი მოწინავე სოციალისტური ქალაქია — აყვავებული და დამშვენებული ყველა იმ სიკეთით, რაც სოციალიზმის ეპოქამ მოუტანა ჩვენს ხალხს.

bod, but a doubling 1

description of the

amason45

30605 26 6859

დასავლეთ გერმანიაში ბოლო ხანე. 28 ფარიოლ გაქრესელდა ამერავული ქიდნასინვი — გაუწვების მობარვა, იმ გაზნით, რომ შემლევ დალი გამოსახყიდი თანხა მიილონ, და აი, დაიკარგა შვილი წლის ბავშვი, მომტაცებელმა რამლენგერმე ტელეფონით დაურკა გაუწვი გამამა და შვილონ გამოსახყიდად ფანტასტიკური თანხა შისიაზოვა.

პოლიციამ მაგნიტოფონის ფირზე ჩაიწება დამნაშავის ხმა. ფიბის მოხმენის შემდეგ სპეციალისტები იმ დასკვნაშდე მივიდნენ, რომ დამნაშა. ვე დაბლოებით 40 წლისაა, უწივ. წუბია და რეინ-რუბის ოლქის დიალექტზე ლაპარაკობს.

შემდეც ჰოლიციამ ახეო ხერას მი.
პირთ: მიგნიტოფონის ფირიდან აშო.
ჭრა დანაშლელის მამზილებული აღგილებო, ფირზე მზოლოდ უპრალო საუპარი დანაუფია და ჩანაშერი რადიოთი გადახცეს. რადიო გადაცემის რიქ"აქებიამ, ვითომდა კმ არაგების მომ.
ზდარათ, რაგდიომსმენელებს სიმოფა,
თუ იცნობდნენ, დაუფოფნებილი ეცნობებინათ იმ პიროგნების ვინაობა,
რომელსაც ენ სმა ეკუთფნის

ემმაკობამ გაჭრა. ექვსმა კაცმა იცნო რადიოში გადაცემული ადამიანის ხმა და თავისდაუნებურად ზელი შეუწყო დამნაშავის აღმოჩენას და დაპატიმრებას.

808520 F08789

დამნაშავე მხოლოდ ადამიანი შეიძლება იქონს ეს დებულება ახლა ანხანური ქეშმარიტებაა. მაგრამ ცოტა დრო როდი დაჩჭირდა იმას, რომ ადამიანები ამ მართებულ დახკვნამდე მისულაყვნენ.

არელა ათენშა სასაპართლო ზშირად არელად მკლიცლობის სამშეს, სალაფ დამნაშაველ ცბოველს ან რომე აგანა მაიჩნედდნენ, მოლო "დამნაშავე" საგნებს კროდნენ ათენის ფარგლუბს აქვედანტენ, ბოლო "დამნაშაშეს დანებს კროდნენ ათენის კარინა მაზედვით, "დამიანის საკვლილში "და გებოდა "თუ ბარი ურქენს კაცს ან გებოდა "თუ ბარი ურქენს კაცს ან ჰ-ლს ინტ, ომ ისინი მოკვლებიან. მაშინ ბარი უნდა დაიკლას, მისი ბო-(იცს გემა აჩი შეინლება, მისი პიტრონი არ იხქება. ხოლო თუ ხარი მარქენალი იყო, პატრონმა ამის შეხაგებ იქოდა, და მეზობლები არ გააფრთხილა, ხარი ქვებით უნდა ჩაიქოლოს, ხოლო მის პატრონს სიქვდილი მიესაჭოს".

ახეომა პროცესებმა განსაკუთრებული გაგრცელება ჰჰოვა შუა საუკუნეებში. გაგრანაში გასამართლეს მამალი, რომელსაც ბრალად ეღცხოლა, იმ კემმაკონა შეთანმებში აკენი. ცხი დავო". რუმცოში გაროზვეს და ებმიბში გამაცეს ქალე უგლინის ეკლებიის ზარი. აპ ზარმა თითკოს ულისი დამიტის დალუბუბი შემდეგ დიდი არეულობა და შეთოი დანწუო. მეთანატეტი საუკუნებშის კი. 1740 წელს, საფრანგეთში გასამართლებული განა ბრობა.

6360 60C06 6363039

ამ მეოოდის პრაქტიკაში გამოყენების პირველივე ცდებშა საინტეჩებო შედეგი გამოიღო. გამოირკვა, რომ ჩამოთვლილი ნიშნები არა აქვთ ზოგიერთ დამნაშავეებს, ხოლო ენ ნიშნები აღმოაჩნდათ პროკურორებს, მოსამართლეებს, პარლამენტის წევრებს.

ყოველივე ამის მიუხედავად, თითიეული ჩვენთაგანი მაინც გარკვეულ ანგარინს უნეტა ადამიანის ფებოვნომიას, როცა უცნობ ადამიანს შეებვდებით, უნებურად ვაკეთებთ დასკენას, ამ კაცხ კეთილი სახე აქვს, იმას ბოროტი და ა. შ. პირველი მთაბექდი. ლება ზშირად უტკუარია, თუმცალ ადამიანს ყოველთვის არ შეუძლია ახსნას, თუ რამ ჩაუნერგა მას სიმმათია ანდა რა არ მოეწონა.

კონან-დოლილი, რომელი ბეტრ კონან-დოლილი, რომელი ბეტრ დება: "დებრტმუნტი, კება-სით დება: "დებრტმუნტი, კება-სით დება: "დებრტმუნტი, კება-სი დება: "დებრტმუნტი, კება-სი დება: "დები გამატი დები გამატატი, რომ ტული დებილი სა დებიდი გამატი გამატების, გება გონედებილი გამატი გამატების, გება გამატი გამატი გამატების, გება გამატი გამა

ᲐᲡᲐᲙᲘ ᲓᲐ ᲓᲐᲜᲐᲨᲐ**Უ**ᲚᲘ

სხვალასხვა ქვეფანაში კანონი სხვალსხვანარაზა დღეგება წლოვანდას. რომლიდანაც იწევბა სასხლის სამაროლის პასატობაჩვებლობა, ჩერ კოდევ პეტრე ბარველშა დაადგინა, რომ ქურლომობათვის, დასგა "მერთვება ან და სრულიად ზედმცებია თუ... ქურლი და სრულიად ზედმცებია თუ... ქურლი დანათვიბა 33 ობლების ჰივრ უკვე თუი დასხვილე

ახლა ბავშვები თავიანთ დანაშაულისათვის პანუხს აგებენ: აშერივის შეტითებულ შატიებში 7 წლიდან, ინგლისში — 8 წლიდან, ისრაელო 9 წლიდან, სატინნეთში — 12 წლიდან, ისრა-12 წლიდან, საფინანეთში 13 წლიდან, იგალაში, ავსტრიაში, შვეიცარიაში, ნოტეგიაში — 14 წლიდან, შვეციაში და დანიაში 15 წლიდან, ფინეთში — 16 წლიდან.

ჩვენს ქვეყანაში ისახლის სამაროლის საერიო კანონით პასუსისმვებ. ლიბა აწეება 16 წლიდან, მხოლოდ განსაკუთრებული სებითზული დანაპულის გორი (ქველელის, გრანცარი განზისახვით სხეულის დაზიანესა, განაკობა, ჩრედადახული სულიტირბა და სხე) ეს ზღვარი ჩამოდის 14 წლამდი.

a672247acu 678278230\

ეს მოხდა საქმაოდ დოდი ხნის წან. მილიციაში მივიდა მოქალაქე და ვანაცბადა, ტონ მაჩ. მოზის პოუფადა გამალედლინ გარიმელსაც არი ალაქარა.
ბლა განტა გარაგან გარიმებ დაკარგა.
ბლა განტა გარაგან გარება დაკარგა.
ბოქალა უცნობი დაქალდამი გალანაგრო დანიაშივშ მეტალურად აღწყია მოკლულის არებელიტა გარები სიც დასძინა, რომ თვითონ ყომობის წლებიდან ქურდბაკიკობას ეწვვა.
ბალა შწყავდდ განიცდის დანაშაულს და მზად არის პასუზი გაუს მკვლელობა კი ბირველიდ გარებული გარების გარები გარ მკვლელობის გარი პასტა გაუს მკვლელობის გაფი პანტა გარს პანტა გარს მკარების გარების გარე

რამლენიმე თვის შემდივ უკვე ანმიეთნიშში მუოფმა მოქალაქემ განებლება გაუდწანა სათანალო ირგანოებს, რომელშიც აღნიშნავლა, რომ ამლიციაში ბიეთლა გამოცელილი გვარით, რომ სრულიალც ას არის განურკვეველი პროფესიის აღაშიანი, არც აცის მოუკლავს. შემდიგ იგა წირდა, რომ არის პიანისტი და კომშო. ზატორი, მილებული აქვს უმალლესი შეზიკალური განათლება.

გოთისად ლიკიდი გარებდა. როგირენ გამოირკვა, იგი უკანაგანელ წლებში საბიტაინ სახმელებს მიერვია. ლო- ოიბის წუმბეში ჩვაგანდნოლმა მოინ- ლომა სმისათვის თავი აიბებებებინა, მაგის შესახათვის თავი აიბებებებინა, მაგის შესახათვის თავი ამოიტის სამუთლებისათვის მიემართა, რო- გორიც არის ცაზე. აგიმრის განცეა შეგამდებ სიტავების შეგამდი მლიტის აგის განცების განც

aua?u??

გარეკანის პირველი გვერდზე: ზაფხული. შეოთხე გვერდზე: ტყვარჩელი. ფოტოები თარხან არჩვაძისა.

მთავარი რედაქტორი გ. ნატროშვილი.

სარედაქციო კოლეგია: გ. ბახტაძე, თ. გოგოლაძე (ჰ/მგ. მდივანი), ს. დურმიშიძე, ლ. კალანდაძე, ვ. კიკნაძე, ა. კუხრაშვილი, დ. ნოდია (მხატვარი-რედაქტორი), მ. სააკაშვილი, ი. ტაბალუა, უ. ქაფარიძე.

ტექრედაქტორი დ. ხეფიაშვილი. კორექტორი ტ. თაბორიძე.

რედაქციის მისამართი: თბილისი, რუსთაველის ბრ. № 42, 111 სართ. ტელ. — რედაქტორის—99-54-86, ბ/მგ. მდივნის —99-82-69, განყოფილებტბის—93-28-42/99-01-39

რედაქციაში შემოხული მახალები ავტორებს არ უბრუნდებათ.

37PU 30 173·

გადაეცა ახაწყობად 9/VII-89 წ. ბელმოწერილია დასაბებდად 22/VII-89 წ. ქალ. ზომა 70×1081/_გ. ფიზიკური ნაბებდი ფურც. 2 პირობით ნაბებდი ფურცელი 2,8. ტირავი 43,700. ზეკვ. № 2089. უც 02267.

Ежемесячный общественно-политический и литературно-художественный журнал "Дроша" (на грузписком языке) Издательство ЦК КП Грузни-



რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტი, მოსკოვის საერთაშო-რისო კონკურსის ლაურეატი ირინე ≵ანდიერი და მსახიობი ზაქრო ამონაშვილი.

